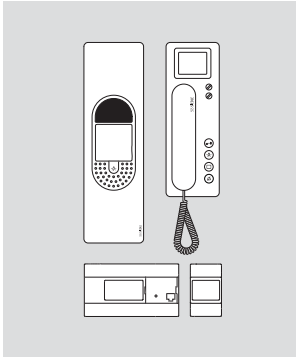
SSS SIEDLE

plug+play

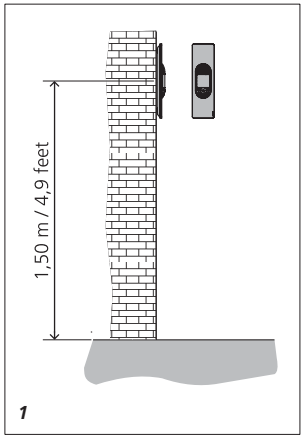


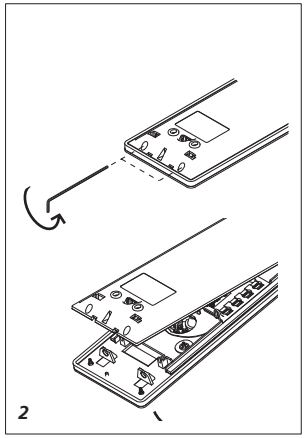
Set Compact Select Video
SET CSV da 850-1 a 850-2
SET CSVF da 850-1 a 850-2

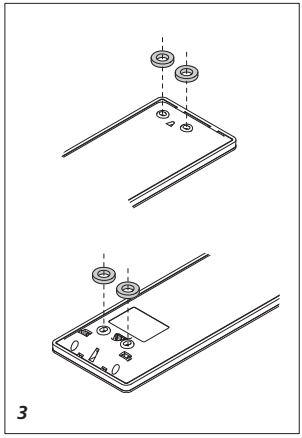
Set Compact-Select video
SET CSV 850-1 til -2
SET CSVF 850-1 til -2

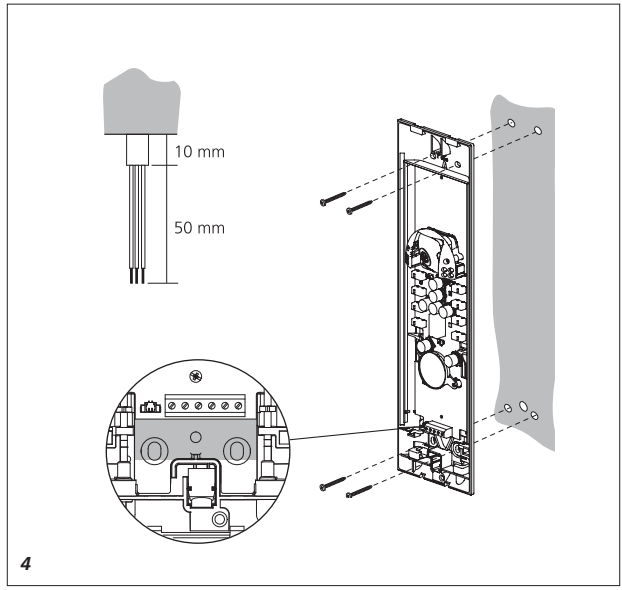
Set Compact-Select Video
SET CSV 850-1 till -2
SET CSVF 850-1 till -2

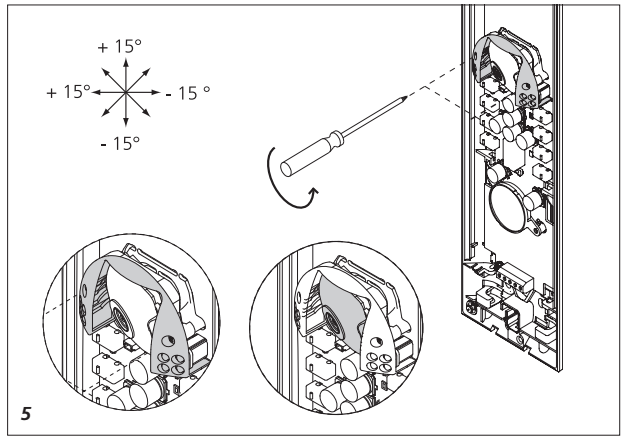
Set Compact-Select Video
SET CSV 850-1 hasta -2
SET CSVF 850-1 hasta -2

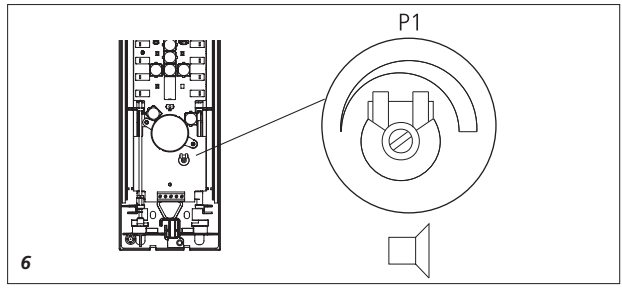

1,50 m / 4,9 feet
1

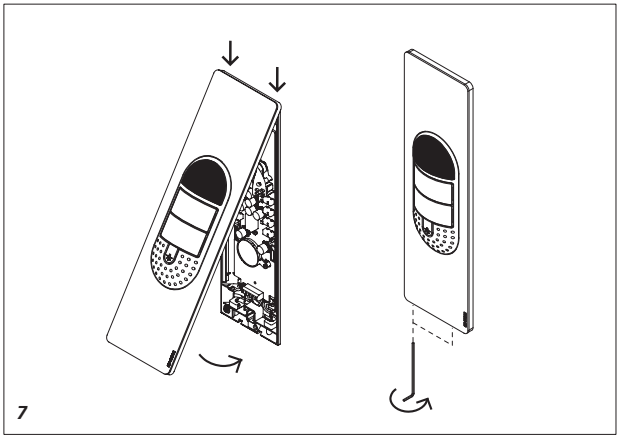

2

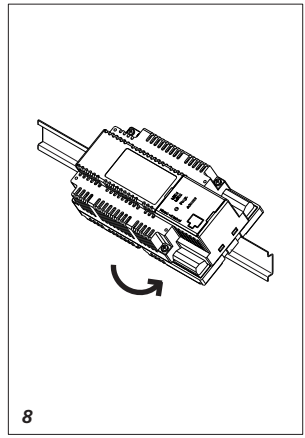

3

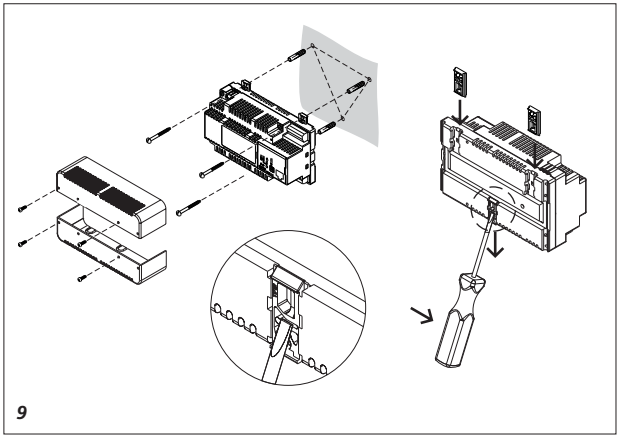

10 mm
50 mm
4

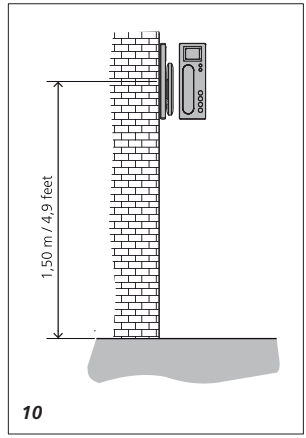

+ 15°
+ 15°
- 15 °
- 15°
5

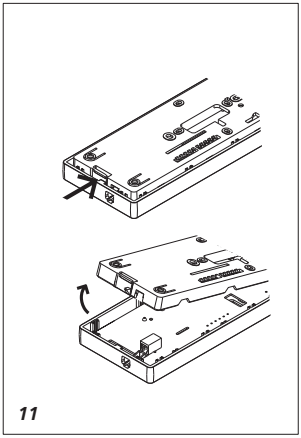

P1
6

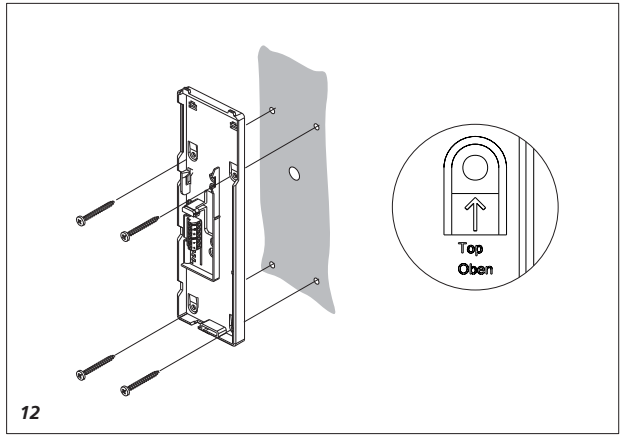

7

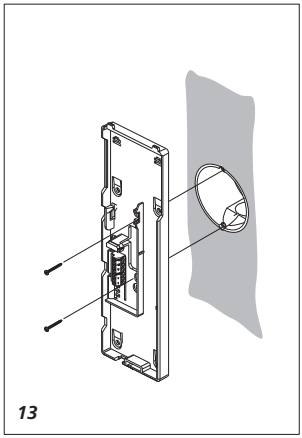

8

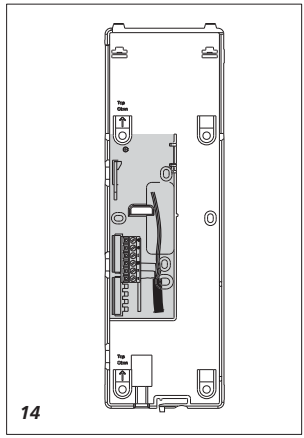

9

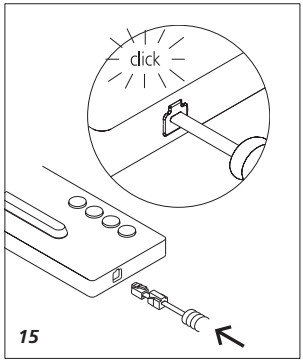

1,50 m / 4,9 feet
10

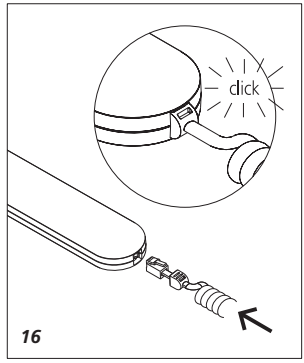

11

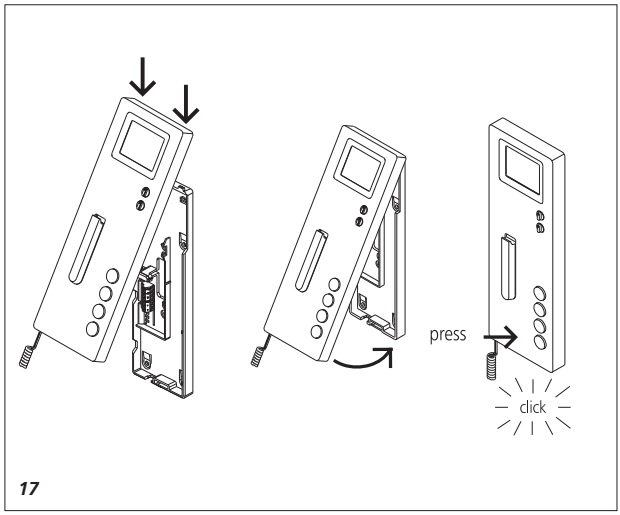

Top
Oben
12

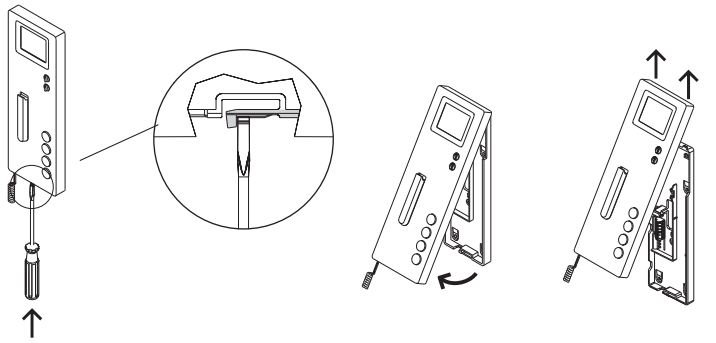

13


Tap
Click
Tap
Click
14

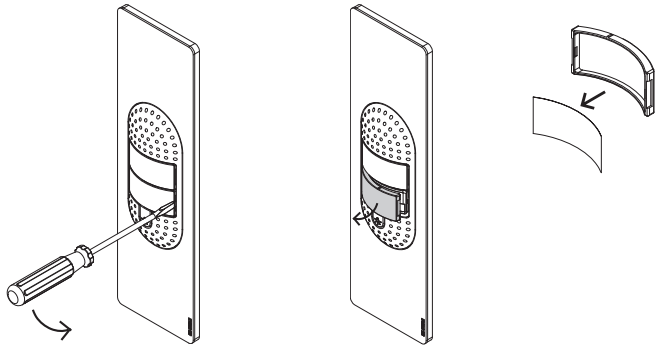

click
15


click
16


press
click
17

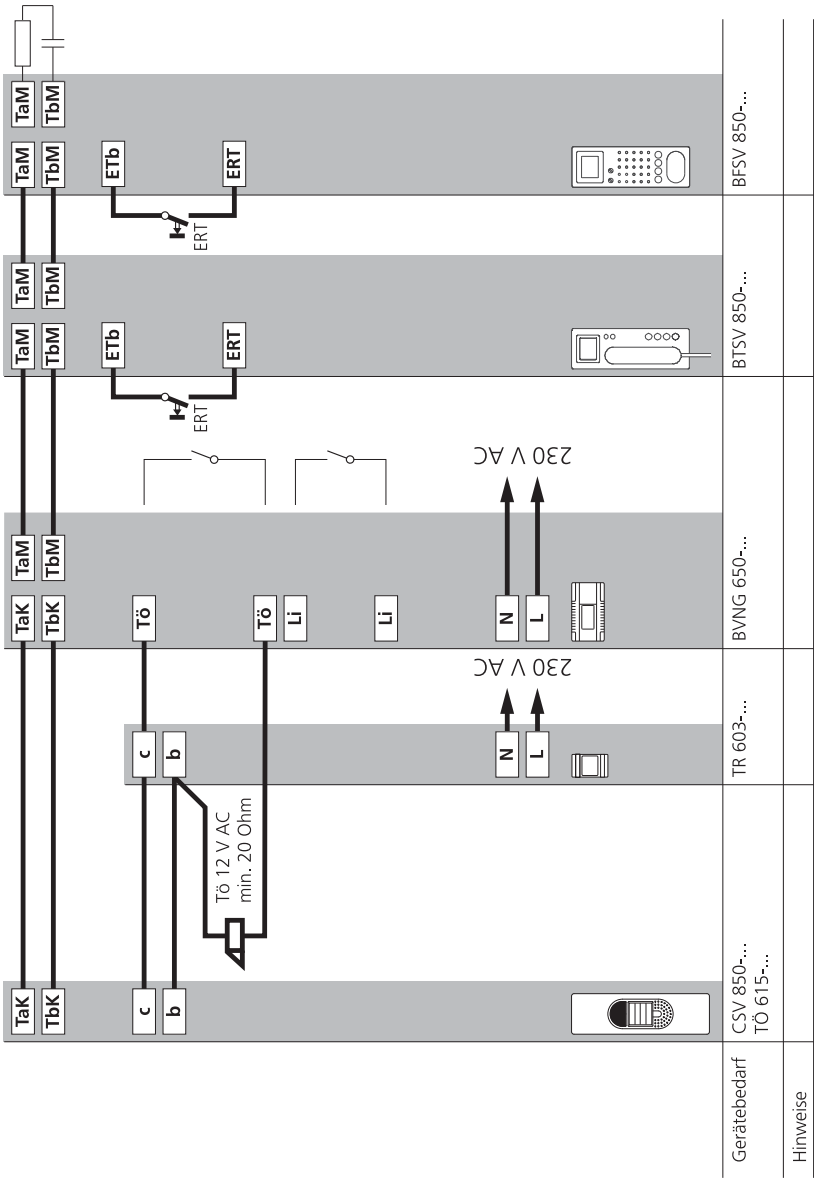


18



19

Anschlussplan AS-TVHa-1/1 mit CSV 850-...



Montaggio

Indice

• Impiego
• Kit di fornitura
• Montaggio
• Dati tecnici
• Schema di collegamento

Programmazione plug+play

Programmazione manuale
• Programmazione della chiamata dal posto esterno
• Programmazione della chiamata dal posto esterno sul citofono vivavoce
• Programmazione della chiamata interna
• Selezione del posto esterno

Impiego
Il Set Compact Select Video è studiato per 1 o 2 unità abitative. Contiene il posto esterno per montaggio appoggio muro, l'alimentatore per incasso nel distributore (12 unità di ripartizione) e i citofoni bus con monitor a colori per montaggio appoggio muro. Dotato delle funzioni base di chiamata, conversazione, video e apriporta. Facile messa in funzione grazie alla programmazione plug+play. Possibilità di programmare funzioni supplementari, quali conversazione interna o selezione del posto esterno. Tasto luce illuminato.

Pericolo

Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.
• Rispettare la norma DIN EN 60065! Nell'impianto dell'edificio deve essere previsto un interruttore di rete onni-polare con un'apertura di contatto di almeno 3 mm. L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o spruzzi d'acqua! Occorre garantire una sufficiente ventilazione, accertandosi in particolare che la feritoia di aera-zione non venga coperta.
• Occorre accertarsi che il collegamento alla rete nell'impianto dell'edificio sia protetto con fusibile da max. 16 A.
• Nel montaggio appoggio muro deve essere garantita una „protezione contro il contatto diretto" di parti sotto ten-sione. A tale scopo rispettare la disposizione VDE 0100/DIN 57100, parte 410.

Carica elettrostatica

In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Evitare assolutamente le seguenti situazioni di montaggio:
• controluce diretta
• raggi del sole diretti
• sfondo d'immagine molto luminoso
• pareti molto riflettenti sul lato antistante il posto esterno
• Luci o sorgenti luminose dirette

Kit di fornitura del SET CSV 850-1
• Posto esterno CSV 850-1
• Chiave per viti ad esagono cavo misura 2,5
• Alimentatore video bus BVNG 650-...
• Trasformatore TR 603-...
• Citofono bus BTSV 850-... o BFSV 850-...
• Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Kit di fornitura del SET CSV 850-2 come sopra descritto, ma con
• posto esterno CSV 850-2
• 2 citofoni bus BTSV 850-... o BFSV 850-...

Montaggio del posto esterno
1 *Mont aggio appoggio muro del posto esterno. Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m/4,9 piedi fino al centro dell'apparecchio. Da notare: Il cavo viene inserito nella parte inferiore della piastra base!*
2 *Svitare il frontalino della scatola. A tale scopo svitare di almeno 8 giri le due viti ad esagono cavo sul lato inferiore della piastra base. Ribaltare in avanti il frontalino della scatola.*
3 *Se la superficie di montaggio è molto irregolare, i distanziatori allegati possono compensare le irregolarità.*

4 *Sguainare il cavo di installazione in prossimità della parete (circa 10 mm) e inserire i fili nella piastra base. Fissare la piastra base con 4 viti.*
5 *L'angolo di ripresa della telecamera può essere preregolato di circa 30° sia orizzontalmente che verticalmente in funzione della posizione di montaggio. Per modificare la direzione di ripresa della telecamera allentare leggermente le due viti con intaglio a croce. Posizionare la telecamera nella direzione desiderata. A questo punto fissare la telecamera nella posizione individuata serrando le due viti con intaglio a croce.*
6 *A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modificare il volume dell'audio del posto esterno per permettere una chiara trasmissione del suono.*
7 *Agganciare e fissare il frontalino della scatola in alto sulla piastra base. Avvitare di almeno 8 giri le due viti ad esagono cavo sul lato inferiore della piastra base.*

Montaggio dell'alimentatore video bus
8 *Montare l'alimentatore video bus/Trasformatore sulla barra DIN (distribuzione).*
9 Si può eseguire il montaggio appoggio muro con l'accessorio ZAP 9-0/ZAP 3-0 (non incluso nel kit di fornitura).

Montaggio del citofono bus
Spelare il cavo per 80 mm.
10 *Aprire l'apparecchio dal lato posteriore, premendo sulla leva a scatto.*
11 *Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m/4,9 piedi fino al centro dell'apparecchio.*
12 *In caso di montaggio direttamente a parete, fissare la piastra base con 4 viti. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.*
13 *In caso di montaggio su scatola di distribuzione, utilizzare i fori per le viti al centro dell'apparecchio. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.*
14 *Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.*
15 *Inserire il connettore colorato del cordone elastico nella presa sulla scatola, facendolo scattare in posizione.*
16 *Inserire l'altra estremità del cordone elastico nel ricevitore finché il connettore non scatta in posizione. Il collegamento così ottenuto non è più reversibile.*
17 *In caso di programmazione plug+play chiudere la scatola solo durante la programmazione. Applicare la scatola dall'alto sulla piastra base e chiuderla con una leggera pressione.*

Smontaggio del citofono bus
18 *Per smontare la scatola, premere verso l'alto il blocco con un cacciavite ad intaglio. Il circuito stampato e il ricevitore rimangono inseriti sulla parte superiore della scatola.*

Diciture
19 *Aprire la targhetta del nome dal lato esterno, ad esempio utilizzando un cacciavite per viti ad intaglio, quindi prelevare la targhetta. Per inserire la targhetta del nome, farla scattare in posizione applicando una leggera pressione.*

Assegnazione dei morsetti

TaM, TbM	Fili bus monitor
TaK, TbK	Fili bus telecamera
c, b	Tensione 12 V AC
Tö, Tö	Contatto a relè apriporta 24 V, 2 A
Li, Li	Contatto a relè luce 24 V, 2 A

Installazione
20 *Eseguire il collegamento secondo lo schema di collegamento AS-TVHa-1/1.*

Raggio d'azione fra l'alimentatore del Video e il posto esterno max. 100 m/328 ft, fra l'alimentatore del Video e il citofono bus più lontano 100 m/328 ft con linee dal diametro di 0,8 mm. Ad avvenuta installazione occorre programmare il Set Video.

Dati tecnici del CSV 850-...
• Obiettivo: 3,7 mm
• Altezza di montaggio: circa 1,50 m
• Temperatura ambiente: da -20°C a +40°C
• Classe di protezione: IP 54, IK 8
• Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 100 x 340 x 38

Dati tecnici del BVNG 650-...
• Tensione d'esercizio: 230 V AC +/-10%, 50/60 Hz
• Corrente d'esercizio: 300 mA
• Tensione di uscita: 29 V DC
• Corrente iniziale: 1,2 A
• Protezione: con fusibile di protezione termico primario, lato secondario protetto da cortocircuito
• Tipo di contatto: 2 contatti normalmente aperti, 24 V, 2 A
• Classe di protezione: IP 30
• Temperatura ambiente: da 0° C a +40°C
• Unità di ripartizione: 9
• Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 162 x 89 x 60

Dati tecnici BTSV/BFSV 850-...
• Alimentazione tramite In-Home-Bus
• Volume campanello max. 83 dB (A)
• Monitor a colori 6,3 cm (2,5")
• Corrente assorbita in caso di alimentazione tramite +M/-M max. 300 mA
• Contatto a potenziale zero S1/S1 max. 15 V AC, 30V DC, 1A Tempo di commutazione 0,4 sec. – 19 min.
• Dimensioni (Larg. x Alt. x Prof.): 90 x 261 x 45 mm (BTSV 850-...)
• Dimensioni (Larg. x Alt. x Prof.): 90 x 261 x 45 mm (BFSV 850-...)

Programmazione plug+play
Principi

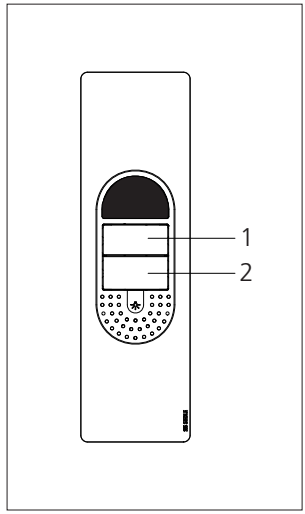
La programmazione plug+play offre la possibilità di mettere in funzione con estrema facilità il Set Compact Select Video senza possedere conoscenze di programmazione. L'installazione di tutti gli utenti deve essere completamente terminata. Le scatole dei citofoni bus non devono essere ancora collegate. Sull'alimentatore video bus deve essere attiva la modalità plug+play. Il tasto di chiamata più alto del posto esterno viene sempre assegnato al primo citofono bus.

Presupposti per la programmazione Plug+Play

• Eseguire l'installazione dell'impianto secondo lo schema di collegamento
• Collegare le piastre base dei citofoni, ma non chiudere ancora le scatole
• Sul posto esterno dotare i tasti di chiamata delle targhette indicanti la rispettiva assegnazione
• Impostare la modalità plug+play sull'alimentatore del Bus Video tenendo premuto per 5 secondi il tasto Prog.-Mode. Il LED1 deve accendersi con luce continua.
• Innestare i citofoni bus sulle piastre base nella stessa successione con cui sono stati assegnati i tasti di chiamata (ricevitore agganciato.)
• Dopo circa 7 secondi deve sentirsi la chiamata dal piano come conferma e il LED sotto il tasto „mute" deve cominciare a lampeggiare. A questo punto è possibile collegare il successivo citofono bus.
• Dopo aver collegato tutti i citofoni, premere il tasto Prog.-Mode sull'alimentatore del Set Video e uscire dalla modalità programmazione; l'impianto è così programmato.

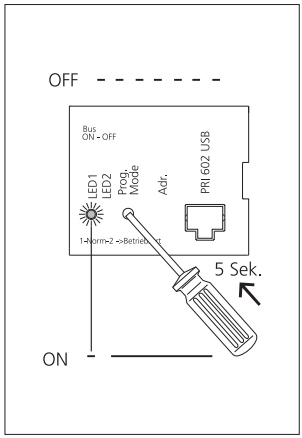
Reset Plug+Play

In caso di fallito tentativo di programmazione, è possibile eseguire di nuovo la programmazione plug+play.
• Scollegare la tensione di alimentazione.
• Staccare tutti i citofoni dalle piastre base.
• Ricollegare la tensione di alimentazione e attendere finché l'alimentatore del Set Video non si trova di nuovo in stato operativo normale (circa 1-2 minuti).
• Impostare la modalità plug+play sull'alimentatore del Set Video tenendo premuto per 5 secondi il tasto Prog.-Mode.
• Tenere premuto per 5 secondi il tasto luce sul posto esterno, finché non si sente un suono di conferma.
• Può quindi cominciare la nuova programmazione plug+play.

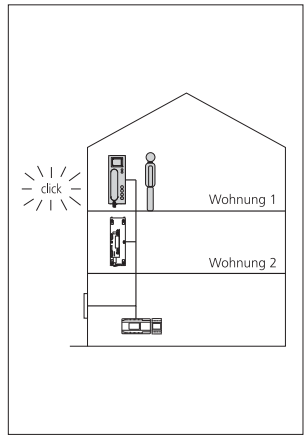


Assegnazione dei tasti Compact Select Video
Tasto superiore = citofono bus 1
Tasto inferiore = citofono bus 2

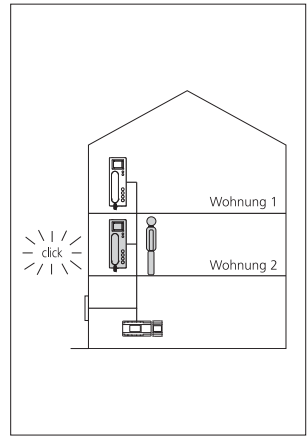
Programmazione plug+play
Procedimento - esempio



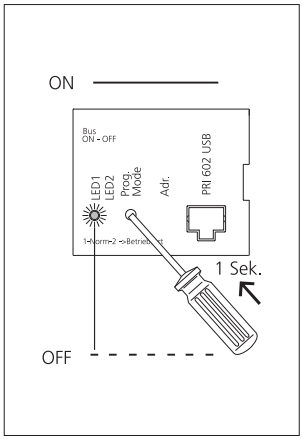
1 Attivare la modalità plug+play sul BVNG 650-..., tenendo premuto il tasto Prog.-Mode per 5 secondi; il LED1 si accende con luce continua.



2 Applicare il citofono bus nell'appartamento 1 con ricevitore agganciato; deve sentirsi la chiamata dal piano come segnale di conferma e il LED del tasto „mute" deve lampeggiare. Il citofono bus 1 è quindi assegnato al tasto 1.



3 Applicare il citofono bus nell'appartamento 2 con ricevitore agganciato; deve sentirsi la chiamata dal piano come segnale di conferma e il LED del tasto „mute" deve lampeggiare. Il citofono bus 2 è quindi assegnato al tasto 2.



4 Uscire dalla modalità Plug+Play sul BVNG 650-... premendo brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED1 sul BVNG 650-... lampeggia ora di nuovo per indicare lo stato di funzionamento normale. Tutti i LED dei citofoni bus sono ora spenti e l'impianto è pronto per entrare in funzione.

Programmazione
Prospetto delle funzioni

Chiamata dal piano
Il tasto di chiamata dal piano (ERT) serve per chiamare dal posto esterno sul piano direttamente nell'abitazione. Si utilizza, ad esempio, in una casa plurifamiliare con 4 appartamenti e un vano scala comune; di fronte alla porta d'ingresso di ogni appartamento sono installati tasti di chiamata dal piano.

Chiamata interna
I citofoni bus possono chiamarsi fra loro tramite appositi tasti. Con il BTSV/BFSV 850-... è possibile chiamare 4 utenti.

Tasto luce
Allo stato di consegna il tasto luce sul citofono bus attiva il contatto nell'alimentatore bus per 0,4 sec. Questo tempo può essere modificato mediante il software di programmazione bus BPS 650-... La funzione del tasto luce può essere riprogrammata, ad es. per la chiamata interna.

Tacitazione di chiamata+visualizzazione
La chiamata dal posto esterno, la chiamata dal piano e la chiamata interna possono essere disattivate premendo il tasto „mute" sul BTSV/BFSV 850-... . Il tasto si accende per indicare che la funzione è abilitata.

Configurazione tono di chiamata
Su ogni citofono bus, per ogni tipo di chiamata (chiamata dal posto esterno, chiamata interna, chiamata dal piano) possono essere selezionati diversi toni di chiamata.

Selezione del posto esterno
Il posto esterno può essere selezionato in modo mirato tramite un tasto, stabilendo in tal modo una conversazione.

Tasto apriporta
Il tasto apriporta sui citofoni bus attiva sempre per 3 secondi il contatto Tö sull'alimentatore del Bus Video.

Chiamata dal posto esterno
Quando un visitatore preme il campanello alla porta, il citofono bus suona e il tasto „mute" lampeggia.

Selezione posto esterno
Il posto esterno può essere selezionato facendo doppio clic sul tasto luce.

Tempo contatto luce
Allo stato alla fornitura il tempo di commutazione del contatto luce sul BVNG 650-... è di 0,4 secondi.

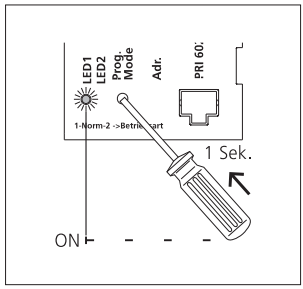
Avvertenze importanti prima di avviare la programmazione
In linea di principio è sufficiente una sola persona per programmare e mettere in funzione il SET Compact Select Video.
- Completare l'installazione.
- Attivare la modalità programmazione sull'alimentatore bus.
- Impostare il posto esterno su modalità programmazione.
- Programmare gli utenti.
- Uscire dalla modalità programmazione.

Mentre l'alimentatore bus video è in modalità programmazione, è possibile programmare più fasi una dopo l'altra. Non è necessario uscire ogni volta dalla modalità programmazione.

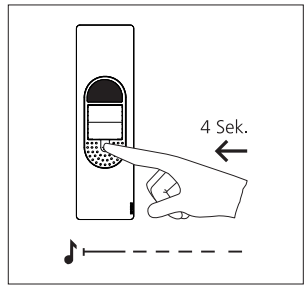
Citofono vivavoce bus
Nei citofoni vivavoce bus BFSV 850-... non è necessario sollevare e agganciare il ricevitore. Gli apparecchi passano in modalità programmazione premendo il tasto luce. Se è stato eseguito il passaggio in modalità programmazione, il citofono vivavoce bus torna in stato di riposo. Tutte le altre fasi per la programmazione sono identiche.

Programmazione manuale
Programmazione della chiamata dal posto esterno

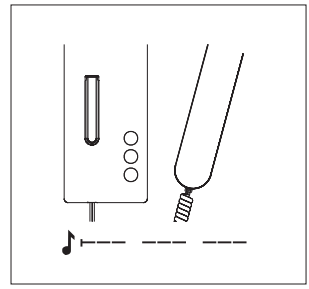
Modo d'uso
Chiamata dal posto esterno ad un citofono bus.
Sul citofono bus è possibile selezionare a piacere un'altra melodia del campanello per la chiamata dal posto esterno. Il volume della chiamata dal posto esterno può essere modificato sul citofono bus.



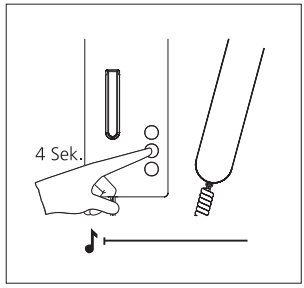
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.- Mode. Il LED1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



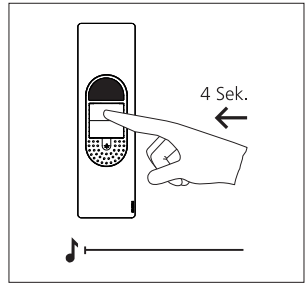
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



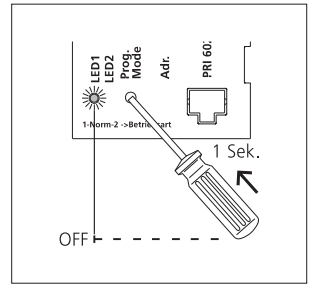
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato e il tasto „mute" deve lampeggiare. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico con il posto esterno. Il citofono bus si trova a questo punto in modalità programmazione; non agganciare il ricevitore.



5 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché sul porter non si sente un suono prolungato. Il tasto di chiamata è ora assegnato al citofono bus e il collegamento fonico non è più attivo.



6 Riagganciare il ricevitore sul citofono bus. Il tasto di chiamata è stato quindi assegnato in modo fisso al citofono bus.

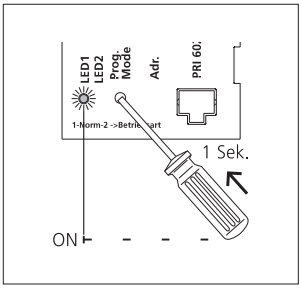
Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione

Programmazione manuale

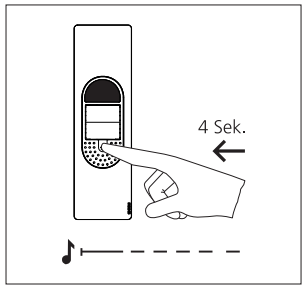
Programmazione della chiamata
dal posto esterno sul citofono vivavoce

Modo d'uso

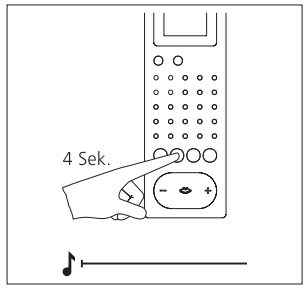
Chiamata dal posto esterno ad un citofono bus.
Sul citofono vivavoce bus è possibile selezionare eventualmente un'altra melodia di suoneria per la chiamata dal posto esterno. Il volume della chiamata dal posto esterno può essere modificato sul citofono bus.



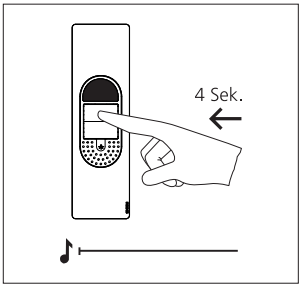
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.- Mode. Il LED1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



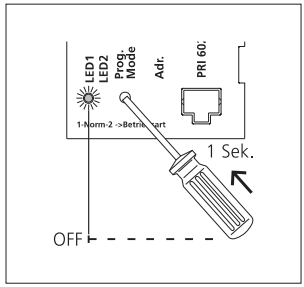
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nell'altoparlante deve sentirsi un suono di conferma prolungato e il tasto „mute" deve lampeggiare. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico con il posto esterno. Il citofono vivavoce bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché sul porter non si sente un suono prolungato. Il tasto di chiamata è ora assegnato al citofono bus e il collegamento fonico non è più attivo.



5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al citofono vivavoce bus.

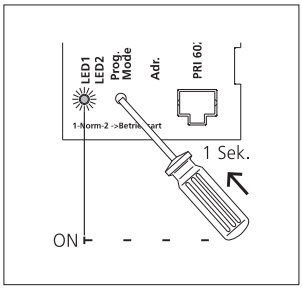
Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione

Programmazione manuale

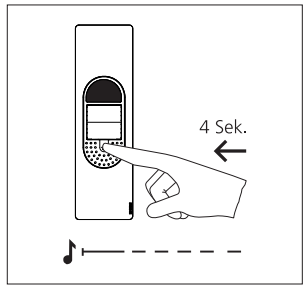
Programmazione della chiamata dal posto esterno mediante tasto di chiamata dal piano

Modo d'uso
Chiamata dal posto esterno ad un citofono bus.
È possibile effettuare la programmazione solo se sui citofoni bus è collegato il tasto di chiamata dal piano.

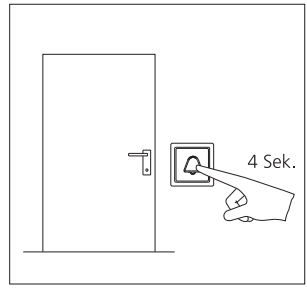
Se non sussiste alcun accesso in un'abitazione, è possibile comunque eseguire la programmazione in questo modo.



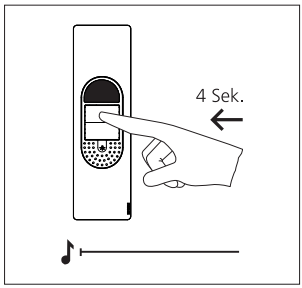
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.- Mode. Il LED1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



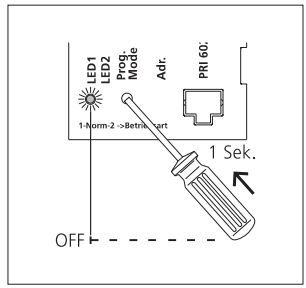
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Tenere premuto il tasto di chiamata dal piano collegato al citofono bus per 4 secondi. Il citofono bus si trova ora in modalità programmazione. Durante questa operazione non suonare all'interno dell'impianto!



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché sul porter non si sente un suono prolungato. Il tasto di chiamata è ora assegnato al citofono bus e il collegamento fonico non è più attivo.

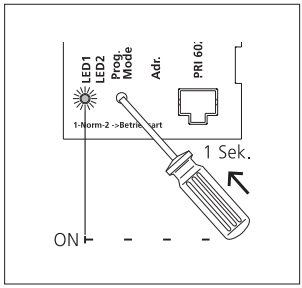


5 Il tasto di chiamata è stato quindi assegnato in modo fisso al citofono bus.

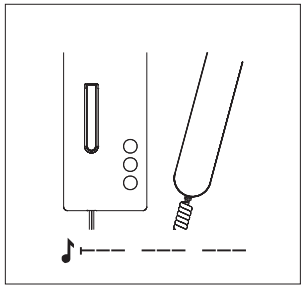
Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione

Programmazione manuale
Programmazione della chiamata interna

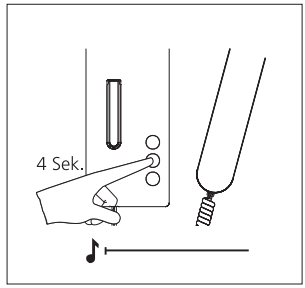
Modo d'uso
Un citofono bus deve poter chiamare e parlare con un altro citofono bus nell'impianto.
Se necessario, i tasti „mute" e luce dei citofoni bus possono essere riprogrammati per la funzione di chiamata interna.



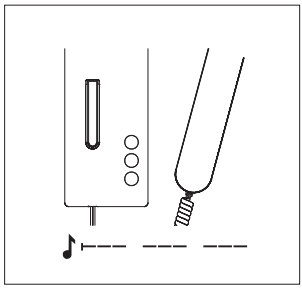
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.- Mode. Il LED1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



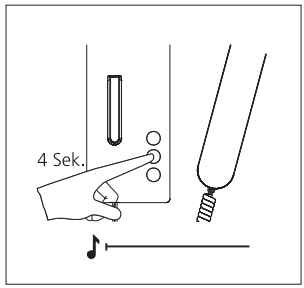
2 Sollevare il ricevitore sul primo citofono bus su cui si vuole impostare la chiamata interna; deve sentirsi il segnale della modalità programmazione.



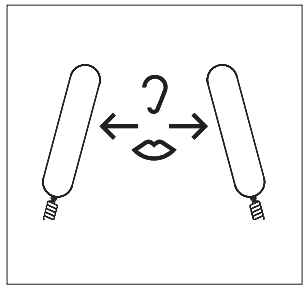
3 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi; deve sentirsi il suono di conferma. Non agganciare il ricevitore.



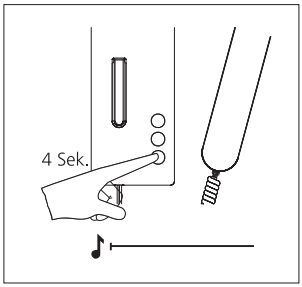
4 Sollevare il ricevitore sul secondo citofono bus su cui si vuole attivare la conversazione interna; deve sentirsi il segnale della modalità programmazione.



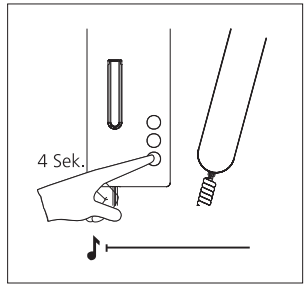
5 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi; deve sentirsi il suono di conferma. Non agganciare il ricevitore.



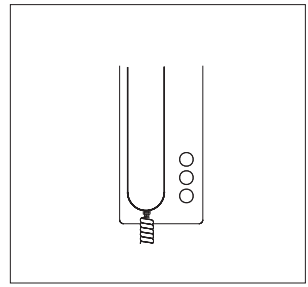
6 Entrambi i citofoni bus possiedono ora un collegamento fonico.



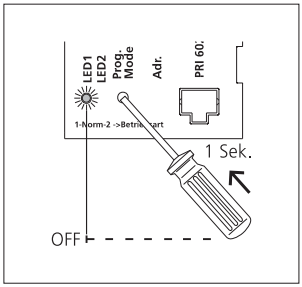
7 Sul primo citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il secondo citofono bus. Deve sentirsi un suono prolungato. A questo punto il citofono bus è programmato, però non riagganciare il ricevitore.



8 Sul secondo citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il primo citofono bus. Deve sentirsi un suono prolungato. I tasti sono ora programmati su entrambi i citofoni bus.



9 Riagganciare il ricevitore su entrambi i citofoni bus. Programmare altri citofoni bus secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

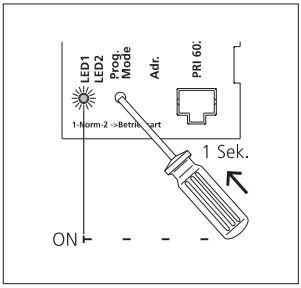


10 Sul BVNG 650-... uscire dalla modalità programmazione.

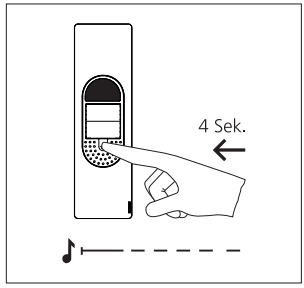
Programmazione manuale
Selezione del posto esterno

Modo d'uso
Il posto esterno deve essere selezionato tramite gli appositi tasti da un citofono bus, ad es. per parlare direttamente con un visitatore e per vederlo.

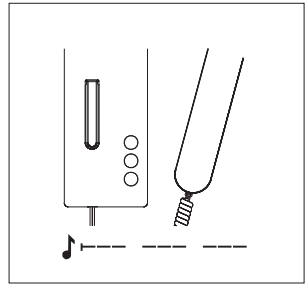
Sui citofoni bus BTSV/ BFSV 850-... il tasto luce o il tasto „mute" possono essere utilizzati per questa funzione.



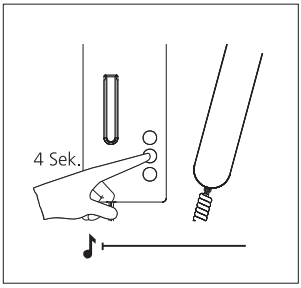
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.- Mode. Il LED1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



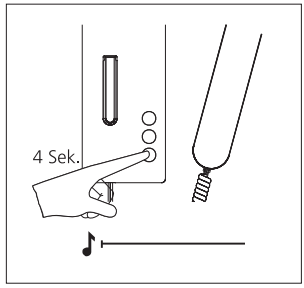
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



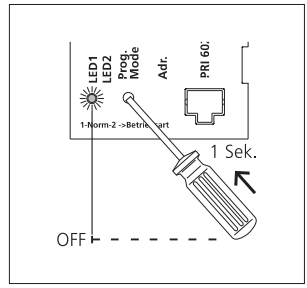
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un segnale acustico prolungato. Il citofono bus si trova ora in modalità programmazione. Non agganciare il ricevitore. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico e video con il posto esterno.



5 Sul citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto con cui si desidera selezionare il posto esterno. Riagganciare il ricevitore sul citofono bus. Il tasto è ora assegnato al posto esterno. A questo punto il porter può essere selezionato in qualsiasi momento.



6 Non agganciare il ricevitore. Programmare altri citofoni bus oppure uscire dalla programmazione.

Montage

Indhold
- Anvendelse
- Leveringsomfang
- Montage
- Tekniske data
- Tilslutningsdiagram

Programmering plug+play

Manuel programmering
- Programmering af døropkald
- Progammering af døropkald Bustelefon til håndfri samtale
- Programmering af internt opkald
- Valg af dørstation

Anvendelse
Set Compact-Select video til 1 eller 2 boligenheder. Indeholder dørstation til frembygningsmontage, strømforsyning til fordeler (12 TE) og bustelefoner med farvemonitor til frembygningsmontage. Med de grundlæggende funktioner opkald, samtale, billede og åbning af dør. Enkel ibrugtagning med plug+play-programmering. Yderligere funktioner som intern samtale eller valg af dørstation kan programmeres. Belyst lampetryk.

Fare

Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
- Opmærksomheden henledes på DIN EN 60065! I bygningens installation skal der være monteret en netafbryder, som bryder på alle poler, og som skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Vær opmærksom på, at nettilslutningen i bygningsinstallationen er sikret med maksimalt 16 A.
- Ved frembygning skal det sikres, at strømførende dele er "beskyttet mod direkte berøring".

Elektrostatisk opladning

Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

Følgende indbygningssituationer skal altid undgås:
- Direkte modlys
- Direkte solindfald
- Meget lys billedbaggrund
- Stærkt reflekterende vægge på den modsatte side af dørstationen
- Lamper eller direkte lyskilder

Leveringsomfang SET CSV 850-1
- Dørstation CSV 850-1
- Unbraconøgle størrelse 2,5
- Bus-video-strøm-forsyning BVNG 650-...
- Transformer TR 603-...
- Bus-telefon BTSV 850-... eller BFSV 850-...
- Denne produktinformation

Leveringsomfang SET CSV 850-2 som beskrevet ovenfor, dog:
- Dørstation CSV 850-2
- 2 bustelefoner BTSV 850-... eller BFSV 850-...

Montage af dørstation
1 *Frembygningsmontage af dørstationen. Anbefalet monteringshøjde ca. 1,50 m til enhedens midte. OBS! Kablet indføres i den nederste del af bundpladen!*
2 *Kabinetfronten skrues af ved på undersiden af bundpladen at løsne de 2 unbracoskruer med mindst 8 omdrejninger. Kabinetfronten klappes fremad og op.*
3 *Hvis monteringsfladen er meget ujævn, kan de medfølgende afstandsskiver udligne ujævnheder.*
4 *Installationskablet afisoleres tæt på væggen (ca. 10 mm) og lederne føres ind igennem bundpladen. Bundpladen fastgøres med 4 skruer.*
5 *Kameraøjets blikvinkel kan alt efter indbygningsforholdene forjusteres horisontalt og vertikalt med ca. 30°. For at ændre kameraets blikretning løsnes de 2 krydskærvskruer lidt. Kameraet positioneres i den ønskede retning. Med de 2 krydskærvskruer fastlåses kameraet herefter i den ønskede position.*
6 *Afhængigt af indbygningsomgivelserne kan det være nødvendigt at ændre dørstationens lydstyrke for at opnå en klar og tydelig transmission af samtalen.*
7 *Kabinetfronten hægtes på bundpladen for oven og lukkes. De 2 unbracoskruer på undersiden skrues ind i bundpladen med mindst 8 omdrejninger.*

Montage af Bus-video-strøm-forsyning
8 *Monter Bus-video-strøm-forsyning/ Transformer på DIN-skinnen (fordeling).*
9 Mulighed for frembygning med tilbehør ZAP 9-0/ZAP 3-0. (medfølger ikke ved levering).

Montage af bustelefon
80 mm kabel afisoleres.
10 *Enheden åbnes fra bagsiden ved at trykke låsearmen ind.*
11 *Anbefalet monteringshøjde ca. 1,50 til enhedens midte.*
12 *Ved montage direkte på væg fastgøres bundpladen med 4 skruer. Det er vigtigt at være opmærksom på rigtig placering af enhedens overkant.*
13 *Ved montage på tilslutningsdåse anvendes skrueåbningerne i enhedens midte. Det er vigtigt at være opmærksom på rigtig placering af enhedens overkant.*
14 *Installationen foretages ifølge tilslutningsdiagram. Installationskablets ledere skal opbevares i hulrummet i bundpladen.*
15 *Det farvede stik på spiralsnøren indføres i stikket på kabinettet; der skal høres et klik, når stikket trykkes på plads.*
16 *Spiralsnørens anden ende trykkes på plads i telefonrøret. Forbindelsen kan ikke løsnes igen.*
17 *Ved plug+play-programmering skal kabinettet først lukkes under programmeringen. Kabinettet isættes foroven på bundpladen og lukkes med et let tryk.*

Demontage af bustelefon
18 *For at afmontere kabinettet trykkes låsemekanismen opad med en kærvskruetrækker. Printplade og telefonrør forbliver på kabinetoverdelen.*

Skriftservice
19 *Navneskiltet åbnes forsigtigt fra ydersiden, f.eks. med en kærvskruetrækker, og navneskiltet tages ud. Navneskiltet klikkes på plads med et let tryk.*

Klemmekonfiguration

TaM, TbM	Busledere til monitor
TaK, TbK	Busledere til kamera
c, b	Spænding 12 V AC
Tö, Tö	Relækontakt døråbner 24 V, 2 A
Li, Li	Relækontakt lys 24 V, 2 A

Installation
20 *Tilslutningen udføres ifølge tilslutningsdiagram AS-TVHa-1/1.*

Rækkevidde videosætstrømforsyning til dørstation maks. v, videosætstrømforsyning til fjerneste bustelefon 100 m/328 ft ved 0,8 mm ledningsmateriale. Efter installation skal videosættet programmeres.

Tekniske data CSV 850-...
- Objektiv: 3,7 mm
- Indbygningshøjde: ca. 1,50 m
- Omgivelsestemperatur: -20°C til + 40°C
- Kapslingsklasse: IP 54, IK 8
- Mål (mm) b x h x d: 100 x 340 x 38

Tekniske data BVNG 650-...
- Driftsspænding: 230 V AC +/-10%, 50/60 Hz
- Driftsstrøm: 300 mA
- Udgangsspænding: 29 V DC
- Udgangsstrøm: 1,2 A
- Sikring: Termisk sikret Primær, sekundær kortslutningssikker
- Kontakttype: 2 sluttekontakter 24 V, 2 A
- Kapslingsklasse: IP 30
- Omgivelsestemperatur: 0°C til +40°C
- Delingsenhed: 9
- Mål (mm) b x h x d: 162 x 89 x 60

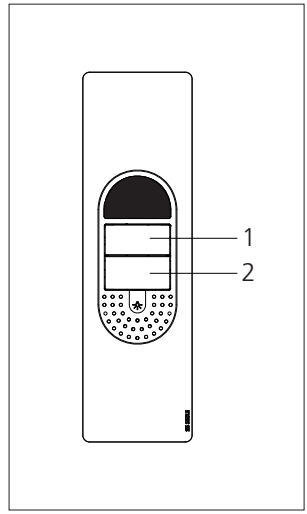
Tekniske data BTSV/BFSV 850-...
- Forsyning via In-Home-Bus
- Ringelydstyrke: maks. 83 dB (A)
- Farvemonitor 6,3 cm (2,5”)
- Strømforbrug ved forsyning over +M/-M maks. 300 mA
- Potentialfri kontakt S1/S1 maks. 15 V AC, 30V DC, 1A Koblingstid 0,4 sek. – 19 min.
- Mål b x h x d: 90 x 261 x 45 mm (BTSV 850-...)
- Mål b x h x d 90 x 261 x 45 mm (BFSV 850-...)

Programmering - plug+play
Forudsætninger

Plug+play-programmeringen er den enkleste mulighed for ibrugtagning af Set Compact-Select video uden kendskab til programmering. Den komplette installation af alle abonnenter skal være afsluttet. Bustelefonernes kabinetter må endnu ikke være lukkede. På bus-video-strømforsyningen skal plug+play-funktionen være aktiveret. Det øverste opkaldstryk på dørstationen tilknyttes altid den første bustelefon.

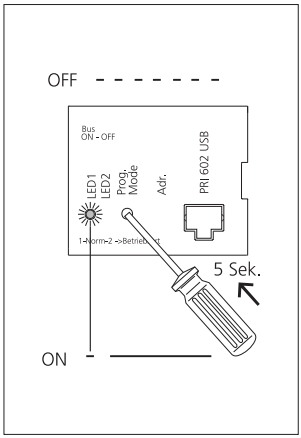
Forudsætninger for plug+play
- Anlægget installeres ifølge
- monteringsdiagrammet
- Telefonernes bundplader tilsluttes, kabinetterne må endnu ikke lukkes.
- Opkaldstrykkenes tilknytning skrives om muligt straks på.
- Bus-Video-sætstrømforsyningen skiftes til plug+play-funktion, idet Prog.-Mode-tasten holdes inde i 5 sekunder. Lysdiode 1 skal lyse permanent.
- Bustelefonerne anbringes på bundpladerne i samme rækkefølge, som opkaldstrykkene er tilknyttet i. (Pålagt telefonrør)
- Etagekaldet høres kort efter ca. 7 sekunder som kvittering, og lysdioden under opkaldsfrakoblingstrykket begynder at blinke. Den næste bustelefon kan lukkes.
- Når alle telefonerne er lukkede, trykkes på Prog.-Mode-tasten på videosætstrømforsyningen, programmeringsfunktionen er deaktiveret, anlægget er færdigprogrammeret.

Reset plug+play
Ved et mislykket programmeringsforsøg kan plug+play-programmeringen foretages igen.
- Forsyningsspændingen frakobles.
- Alle telefonerne tages af bundpladerne.
- Forsyningsspændingen tilkobles igen og vent til video-sæt-strømforsyningen er i normal driftsmodus (ca. 1-2 minutter)
- Video-sæt-strømforsyningen sættes i plug+play-modus, prog.-mode-tasten holdes indtrykket i 5 sekunder.
- Lampetrykket på dørstationen holdes indtrykket i 5 sekunder, indtil der høres en kvitteringstone.
- Plug+play-programmeringen kan genoptages.

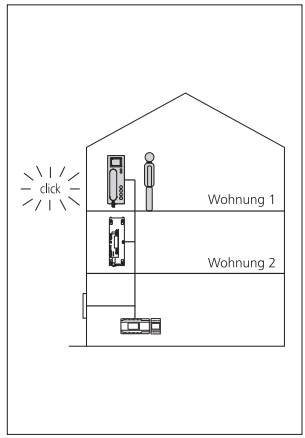


Konfiguration af tasterne Compact-Select Video
Øverste tast = bustelefon 1
Nederste tast = bustelefon 2

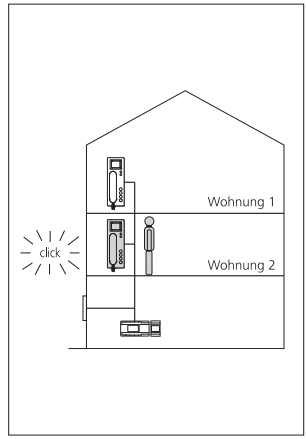
Programmering – Plug+Play
Fremgangsmåde – eksempel



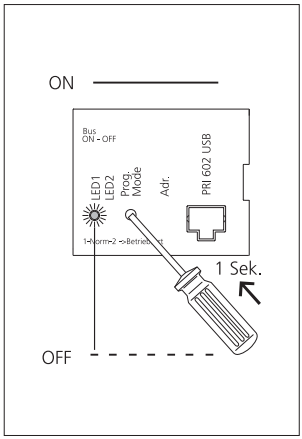
1 Plug+Play-funktionen på BVNG 650-... aktiveres, Prog.-Mode-tasten holdes nede i 5 sek., lysdiode 1 lyser permanent.



2 Tilslut bustelefonen i lejlighed 1 med røret lagt på, etagekald høres som kvittering, og opkaldsfrakoblingstrykket blinker. Bustelefon 1 er tilknyttet tryk 1.



3 Tilslut bustelefonen i lejlighed 2 med røret lagt på, etagekald høres som kvittering, og opkaldsfrakoblingstrykket blinker. Bustelefon 2 er tilknyttet tast 2.



4 Plug+Play-funktionen på BVNG 650-... deaktiveres ved at trykke kort på Prog.-Mode-tasten. Lysdioden 1 på BVNG 650-... blinker nu igen i normal driftsvisning. Alle bustelefonernes lysdioder er slukkede, anlægget er klar til ibrugtagning.

Programmering
Oversigt over funktioner

Etagekald
etageringetrykket (ERT) tjener til opkald fra døren til den enkelte lejlighed til lejligheden. Anvendes f.eks. således, at der i flerfamiliehus med 4 lejligheder med fælles opgang foran hver indgangsdør til lejlighederne er installeret etageringetryk.

Internt opkald
Det er muligt at foretage interne opkald mellem bustelefonerne via trykknapperne. Med BTSV/ BFSV 850-... kan der ske opkald til 4 abonnenter.

Lampetryk
Lampetrykket i bustelefonen aktiverer ved leveringsindstillingen kontakten i bus-video-strømforsyningen i 0,4 sekunder. Denne indstilling kan ændres via bus-programmeringssoftwaren BPS 650-... . Lampetrykkets funktion kan omprogrammeres, f.eks. til internt opkald.

Opkaldsfrakobling + visning
Døropkald, etagekald og internt opkald kan frakobles samtidig ved aktivering af opkaldsfrakoblingstrykket på BTSV/BFSV 850-... Trykket lyser til optisk visning.

Opkaldstonekonfiguration
Frit valg mellem forskellige opkaldstoner på hver bustelefon (døropkald, internt opkald, etagekald).

Dørvalg
Mulighed for direkte valg af dørstationen og etablering af kommunikation med ét tryk.

Døråbnerknap
Døråbnertrykket på bustelefonerne aktiverer altid døråbnerkontakten på bus-video-sætstrømforsyningen i 3 sekunder.

Døropkald
Når en besøgende trykker på dørklokken, ringer bustelefonen, og trykknappen opkaldsfrakobling blinker.

Valg af dør station
Dørstationen kan vælges ved dobbeltklik på lampetrykket.

Tid lyskontakt
Ved leveringsindstillingen er lampetrykkets aktiveringstid 0,4 sekunder på BVNG 650-....

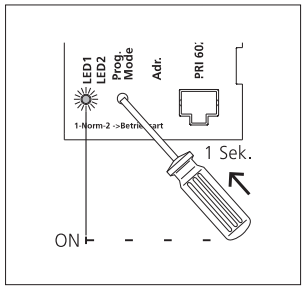
Vigtigt at huske før programmeringen
Som udgangspunkt kan
SET Compact-Select video tages i brug og programmeres af én person.
- Installationen færdiggøres
- Programmeringsmodus på busstrømforsyningen aktiveres
- Dørstationen sættes i programmeringsmodus
- Abonnenterne programmeres
- Programmeringsmodus afsluttes

Medens bus-video-strømforsyningen befinder sig i programmeringsmodus, kan flere trin programmeres efter hinanden. Det er ikke nødvendigt at afslutte programmeringsmodus hver gang.

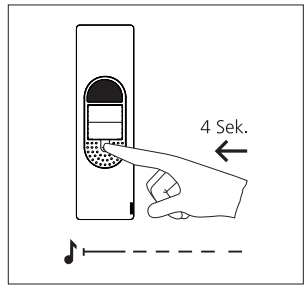
Håndfri bustelefon
Ved bustelefonen til håndfri samtale BFSV 850-... skal man ikke længere tage røret af og lægge det på igen. Enheden skifter ved aktivering af lampetrykket til programmeringsfunktionen.
Bustelefonen til håndfri samtale vender tilbage til passiv tilstand, når programmeringstrinnet er fuldført. Alle øvrige programmeringstrin er identiske.

Manuel programmering
Programmering af døropkald

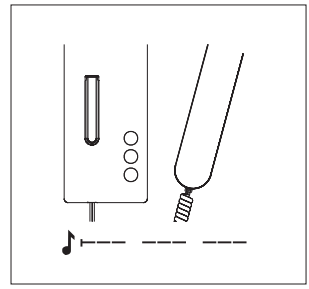
Anvendelse
Opkald fra dørstationen til en bustelefon.
På bustelefonen kan der efter ønske vælges en anden ringetonemelodi for døropkald. Døropkaldets lydstyrke kan ændres på bustelefonen.



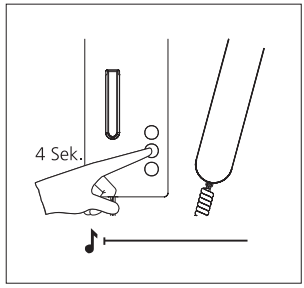
1 Skift til programmeringsfunktion. På BVNG 650-... trykkes kort på tasten Prog.- Mode. Lysdiode 1 blinker i 2 sekunders rytme for at vise, at programmeringsfunktionen er aktiv.



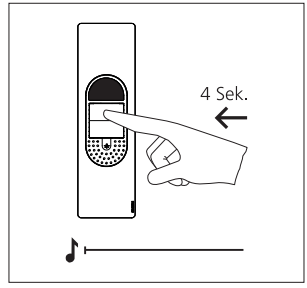
2 På dørstationen holdes programmeringstasten inde i 4 sekunder. Derpå høres en lang kvitteringstone, som gentages kort hvert 5. sekund, så længe programmeringsfunktionen er aktiv.



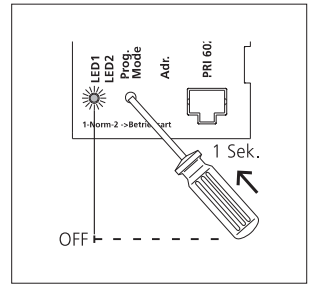
3 Løft telefonrøret fra den bustelefon, som skal programmeres.



4 Hold lampetrykket inde i 4 sekunder. Der høres en lang kvitteringstone, trykknappen opkaldsfrakobling blinker. Der er talemulighed til dørstationen. Bustelefonens programmeringsfunktion er nu aktiveret, røret skal forblive afløftet.



5 På dørstationen holdes det ønskede opkaldstryk inde i 4 sekunder, indtil der høres en lang tone. Opkaldstrykket er nu tilknyttet bustelefonen, der er ikke længere samtaleforbindelse.



6 Bustelefonens rør lægges på. Opkaldstrykket er nu fast tilknyttet den pågældende bus-telefon.

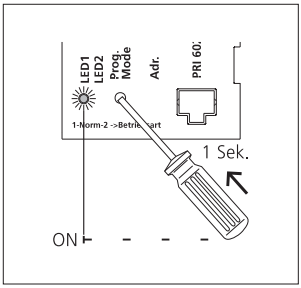
Programmér yderligere abonnenter på samme måde, eller afslut programmeringen.

Manuel programmering

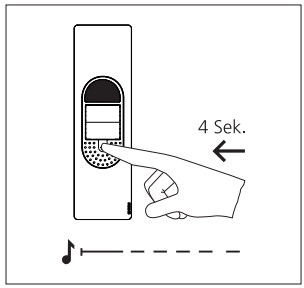
Progammering af døropkald Bustelefon
til håndfri samtale

Anvendelse

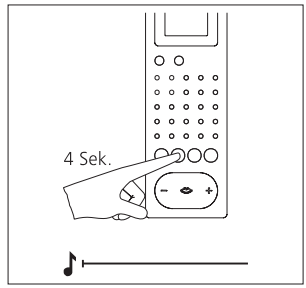
Opkald fra dørstationen til en bustelefon.
På bustelefonen til håndfri samtale kan der efter ønske vælges en anden ringetonemelodi for døropkald.
Døropkaldets lydstyrke kan ændres på bustelefonen.



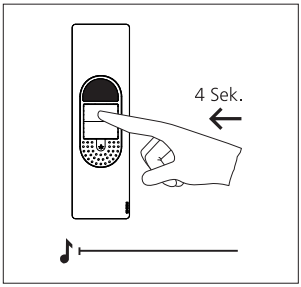
1 Skift til programmeringsfunktion. På BVNG 650-... trykkes kort på tasten Prog.- Mode. Lysdiode 1 blinker i 2 sekunders rytme for at vise, at programmeringsfunktionen er aktiv.



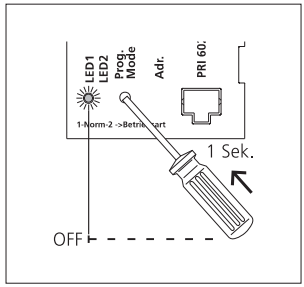
2 På dørstationen holdes programmeringstasten inde i 4 sekunder. Derpå høres en lang kvitteringstone, som gentages kort hvert 5. sekund, så længe programmeringsfunktionen er aktiv.



3 Hold lampetrykket inde i 4 sekunder. Der høres en lang kvitteringstone, trykknappen opkaldsfrakobling blinker. Der er talemulighed til dørstationen. Programmeringsfunktionen for bustelefon til håndfri samtale er nu aktiveret.



4 På dørstationen holdes det ønskede opkaldstryk inde i 4 sekunder, indtil der høres en lang tone. Opkaldstrykket er nu tilknyttet bustelefonen, der er ikke længere samtaleforbindelse.



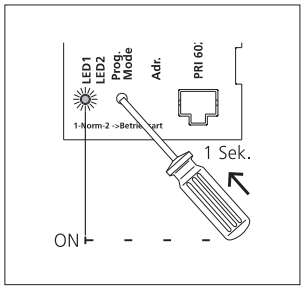
5 Opkaldstrykket er nu fast tilknyttet den pågældende bus-telefon til håndfri samtale.

Programmér yderligere abonnenter på samme måde, eller afslut programmeringen.

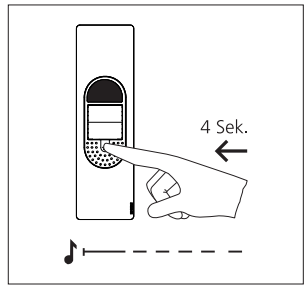
Manuel programmering
Programmering af døropkald
via etageringetryk

Anvendelse
Opkald fra dørstationen til en bustelefon.
Programmeringen er kun mulig, når etageringetrykket (ERT) er tilsluttet den pågældende bustelefon.

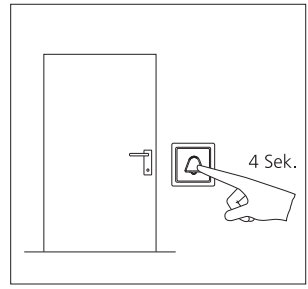
Hvis der ikke er adgang til en lejlighed, er det alligevel muligt at udføre programmeringen på denne måde.



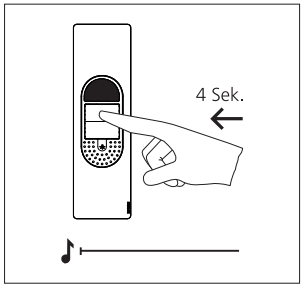
1 Skift til programmeringsfunktion. På BVNG 650-... trykkes kort på tasten Prog.- Mode. Lysdiode 1 blinker i 2 sekunders rytme for at vise, at programmeringsfunktionen er aktiv.



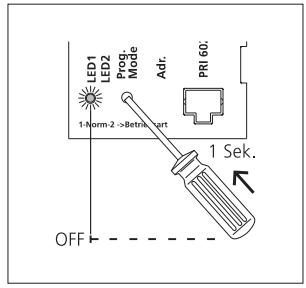
2 På dørstationen holdes programmeringstasten inde i 4 sekunder. Derpå høres en lang kvitteringstone, som gentages kort hvert 5. sekund, så længe programmeringsfunktionen er aktiv.



3 Det etageringetryk, som er tilsluttet bustelefonen, holdes inde i 4 sekunder. Bustelefonens programmeringsfunktion er nu aktiveret. Mens dette sker, må der ikke foretages opkald inden for anlægget.



4 På dørstationen holdes det ønskede opkaldstryk inde i 4 sekunder, indtil der høres en lang tone. Opkaldstrykket er nu tilknyttet bustelefonen, der er ikke længere samtaleforbindelse.

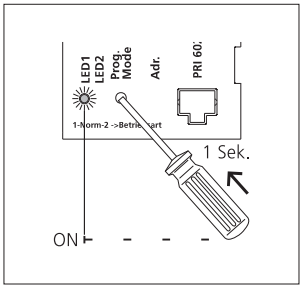


5 Opkaldstrykket er nu fast tilknyttet den pågældende bustelefon.

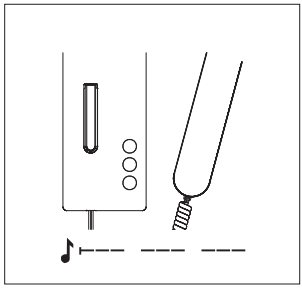
Programmér yderligere abonnenter på samme måde, eller afslut programmeringen.

Manuel programmering
Programmering af internt opkald

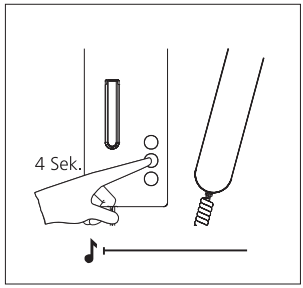
Anvendelse
En bustelefon skal kunne foretage opkald til og føre samtale med en anden bustelefon i anlægget. Trykkene til opkaldsfrakobling og lys kan efter behov også omprogrammeres til interne opkaldsfunktioner.



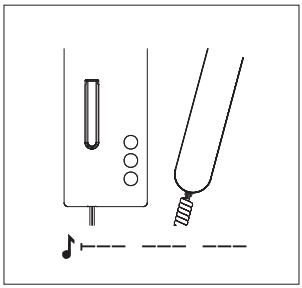
1 Skift til programmeringsfunktion. På BVNG 650-... trykkes kort på tasten Prog.- Mode. Lysdiode 1 blinker i 2 sekunders rytme for at vise, at programmeringsfunktionen er aktiv.



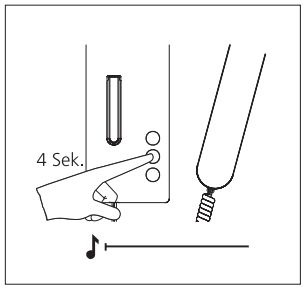
2 Rørets løftes fra den første bustelefon til interne samtaler, programmeringsfunktionen høres.



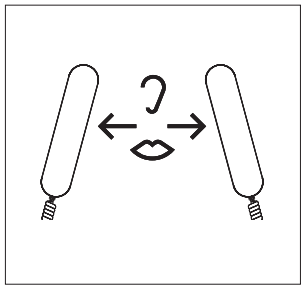
3 Lampetrykket holdes inde i 4 sekunder – kvitteringstonen høres. Røret skal forblive aftaget.



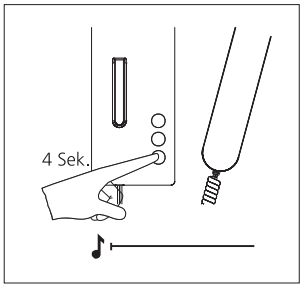
4 Røret løftes fra den anden bustelefon til interne samtaler, og programmeringsfunktionen høres.



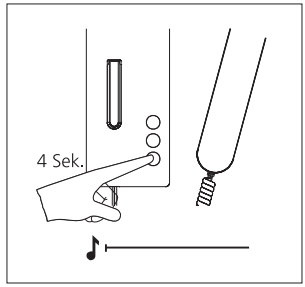
5 Lampetrykket holdes inde i 4 sekunder – kvitteringstonen høres. Røret skal forblive aftaget.



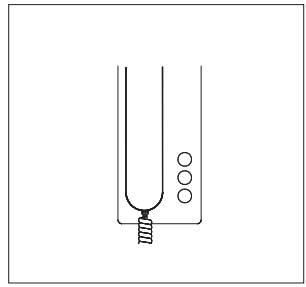
6 Der er nu etableret samtaleforbindelse mellem de to bustelefoner.



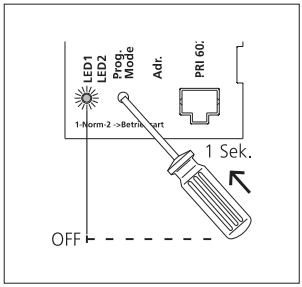
7 På den første bustelefon, som skal kunne anvendes til opkald til den anden bustelefon, holdes det interne opkaldstryk inde i 4 sekunder. Der høres en lang tone. Bustelefonen er nu programmeret, røret skal forblive afløftet.



8 På den anden bustelefon, som skal kunne anvendes til opkald til den første bustelefon, holdes det interne opkaldstryk inde i 4 sekunder.
Der høres en lang tone. Trykkene på begge bustelefoner er nu programmeret.



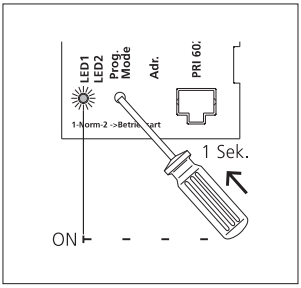
9 Røret lægges på på begge bustelefoner. Programmér yderligere bustelefoner på samme måde, eller afslut programmeringen.



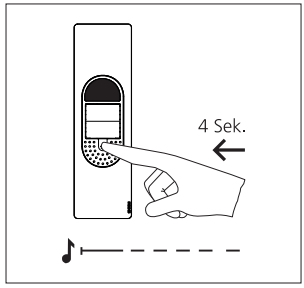
10 Deaktivér programmeringsfunktionen på BVNG 650-...

Manuel programmering
Valg af dørstation

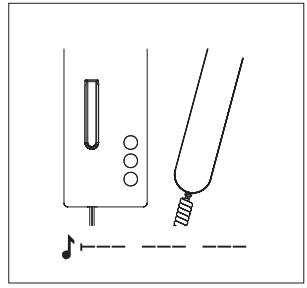
Anvendelse
Dørstationen skal vælges via trykknapper på en bustelefon, f.eks. for at kunne tale direkte til og se en besøgende. Ved bustelefonerne BTSV/BFSV 850-... kan lampetrykket eller opkaldsfrakoblingstrykket udnyttes til at varetage denne funktion.



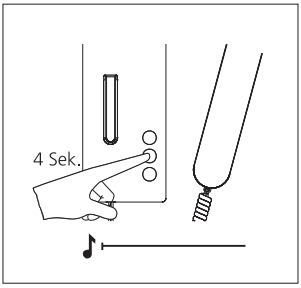
1 Skift til programmeringsfunktion. På BVNG 650-... trykkes kort på tasten Prog.- Mode. Lysdiode 1 blinker i 2 sekunders rytme for at vise, at programmeringsfunktionen er aktiv.



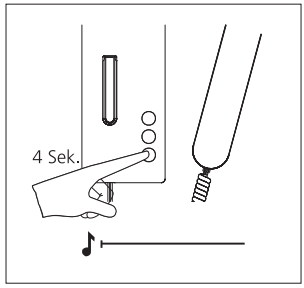
2 På dørstationen holdes programmeringstasten inde i 4 sekunder. Derpå høres en lang kvitteringstone, som gentages kort hvert 5. sekund, så længe programmeringsfunktionen er aktiv.



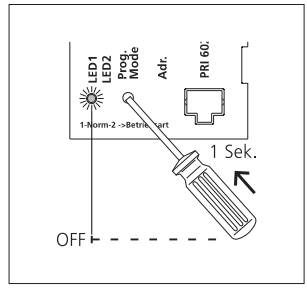
3 Løft telefonrøret fra den bustelefon, som skal programmeres.



4 Hold lampetrykket inde i 4 sekunder. Der høres en lang signaltone. Bustelefonens programmeringsfunktion er nu aktiveret. Røret skal forblive aftaget. Der er talemulighed med billede til dørstationen.



5 På bustelefonen holdes den knap, som man ønsker, at dørstationen skal kunne vælges med, inde i 4 sekunder. Bustelefonens rør lægges på. Trykket er nu tilknyttet dørstationen. Dørhøjttaleren kan vælges til enhver tid.



6 Læg røret på. Programmér yderligere bustelefoner eller afslut programmeringen.

Montering

Innehåll
- Användning
- Leveransomfång
- Montering
- Tekniska data
- Anslutningsschema

Programmering plug+play

Programmering - manuell
- Programmera dörranrop
- Programmering av dörranrop högtalande svarsapparat
- Programmera internt anrop
- Val av dörrstation

Användning
Set Compact-Select Video för 1 eller 2 lägenheter. Innehåller dörrstationen för utanpåliggande montering, nätaggregat för montering i fördelare (12 TE) och busstelefoner med färgmonitor för utanpåliggande montering. Med grundfunktionerna anropa, tala, se och öppna dörren. Enkel idrifttagning tack vare plug+play programmeringen. Extra funktioner som internsamtal eller välja dörrstationen kan programmeras. Belyst ljusknapp.

Fara

Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.
- Beakta DIN EN 60065! I byggnadens installationen måste det finnas en allpolig nätbrytare som har en kontaktöppning på minst 3 mm. Apparaten får inte utsättas för dropp- eller stänkvatten! Se till att ventilationen räcker till, ge i synnerhet akt på att inte täcka över ventilationsöppningarna.
- Observera att nätanslutningen i byggnadens installation ska vara säkrad med max. 16 A.
- Vid utanpåliggande montering, måste det säkerställas att det finns ett “skydd mot direkt beröring” av de aktiva delarna. För detta, beakta föreskriften VDE 0100/DIN 57100 del 410.

Elektrostatisk laddning

När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Följande monteringssituationer måste ovillkorligen undvikas:
- direkt motljus
- direkt solsken
- Bildbakgrund med stor ljusstyrka
- starkt reflekterande väggar, som befinner sig mittemot dörrstationen
- Lampor resp. direkta ljuskällor

Leveransomfång SET CSV 850-1
- Dörrstation CSV 850-1
- Innesexkantsnyckel storlek 2,5
- Buss-video-nätaggregat BVNG 650-...
- Transformator TR 603-...
- Buss-telefon BTSV 850-... eller BFSV 850-...
- Denna produktinformation

Leveransomfång SET CSV 850-2 som beskrivet ovan, men
- dörrstation CSV 850-2
- 2 buss-telefoner BTSV 850-... eller BFSV 850-...

Montering dörrstation
1 *Utanpåliggande montering av dörrstationen. Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m/4,9 ft till mitten på apparaten. Observera: Kabeln förs in i den undre delen av bottenplattan!*
2 *Skruva av höljets framsida. För detta, lossa de båda innesexkantsskruvarna på bottenplattans undersida genom att skruva upp dem minst 8 varv. Fäll upp höljets framsida framåt.*
3 *När monteringsytan är mycket ojämn, kan ojämnheterna jämnas ut med de bifogade distansbrickorna.*
4 *Skala av installationskabeln nära väggen (ca 10 mm) och för in ledarna i bottenplattan. Sätt fast bottenplattan med 4 skruvar.*
5 *Kamerans blickvinkel kan förjusteras horisontalt och vertikalt om ca 30°, beroende på monteringssituationen. För att ändra kamerans blickriktning, lossa lätt de båda krysspårskruvarna. Positionera kameran i den önskade riktningen. Fixera sedan den önskade positionen med de båda krysspårskruvarna.*
6 *Beroende på monteringssituationen kan det vara nödvändigt att*

ändra dörrstationens ljudstyrka för talet, för att möjliggöra en tydlig överföring av talet.
7 *Häng fast höljets framsida upptill på bottenplattan och stäng. Skruva in de båda innesexkantsskruvarna på undersidan av bottenplattan med minst 8 varv.*

Montering av buss-video-nätaggregatet
8 *Montera Buss-video-nätaggregat/ Transformator på hattskenan (fördelare).*
9 *Med tillbehöret ZAP 9-0 kan monteringen ske utanpåliggande. (ingår inte i leveransen)*

Montering av buss-telefonen
Skala av 80 mm på kabeln.
10 *Öppna apparaten från baksidan; för detta, tryck in spärrspaken.*
11 *Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m/4,9 ft till mitten på apparaten.*
12 *Vid montering direkt på väggen, sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Beakta monteringsläget Oben/ Top (Upp).*
13 *Vid montering på kopplingsdosa, använd skruvöppningarna mitt på apparaten. Beakta monteringsläget Oben/Top (Upp).*
14 *Utför installationen enligt anslutningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria installationsutrymmet i bottenplattan.*
15 *För in spiralsladdens färgade stickkontakt i jacket på höljet, det ska höras att stickkontakten snäpper fast.*
16 *Stick in spiralsladdens andra ände i hörluren tills stickkontakten snäpper fast. Det går sedan inte att lösgöra förbindningen.*
17 *Vid Plug+Play programmeringen, stäng höljet först under programmeringen. Häng fast höljet upptill på bottenplattan och stäng genom att lätt trycka till den.*

Demontering buss-telefon
18 *För att ta av höljet, tryck låsningen uppåt med hjälp av en vanlig skruvmejsel. Kretskortet och hörluren blir kvar på höljets överdel.*

Påskrift
19 *Öppna namnskylten försiktigt från utsidan, t.ex. med en vanlig skruvmejsel, och ta ut namnskylten. För att sätta i namnskylten, tryck in den lite lätt, tills den snäpper fast.*

Klämtilldelning

TaM,TbM	Bussledare monitor
TaK,TbK	Bussledare kamera
c, b	Spänning 12 V AC
Tö, Tö	Reläkontakt dörröppnare 24V / 2A
Li, Li	Reläkontakt ljus 24V / 2A

Installation
20 *Genomför anslutningen enligt anslutningsschemat AS-TVHa-1/1.*

Räckvidd video-nätaggregat till dörrstation max. 100 m/328 ft, video-nätaggregat till den buss-telefon som är längst bort 100 m/328 ft med kabelmaterial 0,8 mm. När installationen är avslutad, måste videosetet programmeras.

Tekniska data CSV 850-...
- Objektiv: 3,7 mm
- Monteringshöjd: ca 1,50 m
- Omgivningstemperatur: -20°C till +40°C
- Skyddstyp: IP 54, IK 8
- Mått (mm) B X H X D: 100 x 340 x 38

Tekniska data BVNG 650-...
- Driftsspänning: 230 V AC +/-10%, 50/60 Hz
- Driftsström: 300 mA
- Utgångsspänning: 29 V DC
- Utgångsström: 1,2 A
- Säkring: Termiskt säkrad Primär, sekundär kortslutningssäker
- Typ av kontakt: 2 slutkontakter 24 V, 2 A
- Skyddstyp: IP 30
- Omgivningstemperatur: 0°C till +40°C
- Delningsenhet (TE): 9
- Mått (mm) B X H X D: 162 x 89 x 60

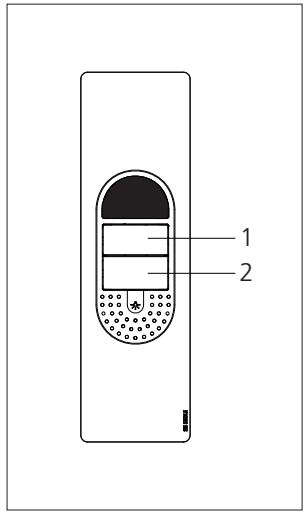
Tekniska data BTSV/BFSV 850-...
- Försörjning via In-Home-bussen
- Ringsignalens ljudstyrka max. 83 dB(A)
- Färgmonitor 6,3cm (2,5”)
- Strömförbrukning vid försörjning via +M/-M max. 300 mA
- Potentialfri kontakt S1/S1 max. 15 V AC, 30V DC, 1A Tid för kopplingstid 0,4 sek. – 19 min
- Mått B x H x D: 90 x 261 x 45 mm (BTSV 850-...)
- Mått B x H x D: 90 x 261 x 45 mm (BFSV 850-...)

Programmering - Plug+Play
Principer

Plug+Play programmeringen erbjuder den enklaste möjligheten att ta setet Compact-Select Video i drift utan kunskaper om programmering. Hela installationen av samtliga deltager måste vara färdigställd. Buss-telefonernas höljen får ännu inte vara stängda. Plug+Play moduset måste aktiveras på buss-video-nätaggregatet. Dörrstationens översta anropsknapp tillordnas alltid den första buss-telefonen.

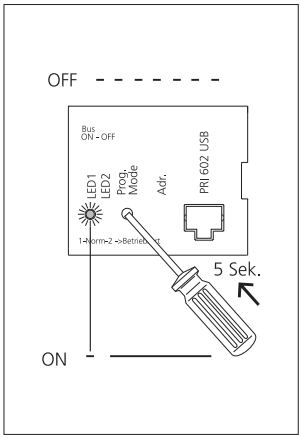
Förutsättningarna för Plug+Play
- Utför installationen av anläggningen enligt anslutningsschemat
- Anslut telefonernas bottenplattor, stäng ännu inte höljena
- På dörrstationen, skriv upp anropsknapparnas tilldelning, om möjligt genast.
- Försätt bus-video-nätaggregatet i Plug+Play moduset, håll därför Prog.-Mode knappen intryckt under 5 sekunder. LED1 måste lysa kontinuerligt.
- Placera buss-telefonerna på bodenplattorna i samma ordningsföljd som anropsknapparnas tilldelade. (Hörluren pålagd)
- Efter ungefär 7 sekunder hörs våningsplanets anrop kort som kvittering och LED under avstängningsknappen börjar blinka. Nästa buss-telefon kan anslutas.
- När alla telefonerna är stängda, tryck på knappen Prog.-Mode på videoset-nätaggregatet, programmeringsmoduset är frånkopplat, anläggningen är färdigprogrammerad.

Reset Plug+Play
När ett programmeringsförsök har misslyckats, kan plug+play programmeringen utföras på nytt.
- Koppla från försörjningsspänningen.
- Ta av alla telefonerna från bottenplattorna.
- Koppla åter in försörjningsspänningen och vänta tills videoset-nätaggregatet befinner sig i det normala driftsmoduset (ca 1-2 minuter)
- Sätt videoset-nätaggregatet i plug+play moduset, håll därför Prog.-Mode knappen intryckt under 5 sekunder.
- Håll ljusknappen på dörrstationen intryckt under 5 sekunder, tills en kvitteringston hörs.
- En ny Plug+Play-programmering kan börja.

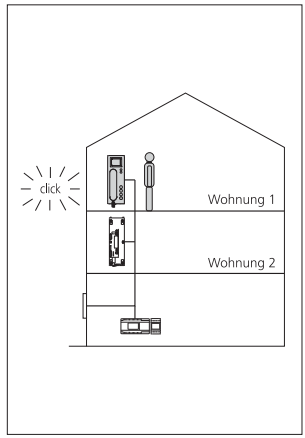


Knapparnas beläggning Compact-Select Video
Övre knapp = Buss-telefon 1
Undre knapp = Buss-telefon 2

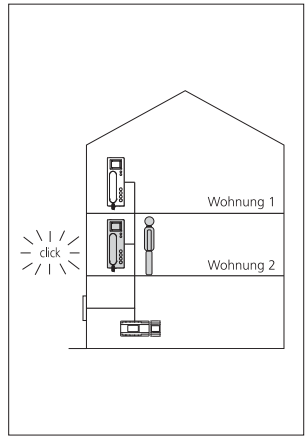
Programmering - Plug+Play
Tillvägagångssätt - exempel



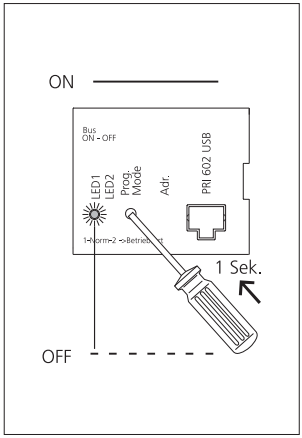
1 Aktivera Plug+Play moduset på BVNG 650-..., håll Prog.-Mode knappen intryckt under 5 sek., LED1 lyser kontinuerligt.



2 I våning 1, sätt på buss-telefonen med pålagd hörlur anropet från våningsplanet hörs som en kvittering och avstängningsknappens LED blinkar. Buss-telefon 1 är tillordnad knapp 1.



3 I lägenhet 2, sätt på buss-telefonen med pålagd hörlur, anropet från våningsplanet hörs och avstängningsknappens LED blinkar. Buss-telefon 2 är tillordnad knapp 2.



4 Koppla från Plug+Play moduset på BVNG 650-... genom att kort trycka på knappen Prog.-Mode. LED1 på BVNG 650-... blinkar nu åter enligt den normal driftsindikeringen. Alla lysdioderna på buss-telefonerna är släckta, anläggningen är drifts-beredd.

Anrop våningsplan
Våningsplansknappen (ERT) används för att anropa från en våningsdörr in i våningen. Användning t.ex. flerfamiljshus med 4 våningar med ett gemensamt trapphus, framför varje ingångsdörr till en våning har våningsplansknappar installeras.

Internt anrop
Buss-telefonerna kan anropa varandra med hjälp av knapparna. Med BTSV/BFSV 850-... kan 4 deltagare anropas.

Ljusknapp
I leveranstillståndet kopplar ljusknappen i telefonen kontakten i buss-video-nätaggregatet under 0,4 sekunder. Denna tid kan ändras via programvaran för buss-programmering BPS 650-... Ljusknappens funktion kan omprogrammeras, t.ex. för interna anrop.

Avstängning av anrop+indikering
Dörranropet, våningsplansanropet och det interna anropet kan kopplas från genom att trycka på avstängningsknappen på BTSV/BFSV 850-... Knappen lyser för att visa detta optiskt.

Konfiguration av ringsignal
På varje buss-telefon kan olika anropssignaler väljas för de olika typerna av anrop (dörranrop, internt anrop, anrop våningsplan).

Välja dörr
Med en knapp kan dörrstationen väljas direkt och ett samtal kan byggas upp.

Dörröppningsknapp
Dörröppningsknappen på buss-telefonen kopplar alltid Tö-kontakten på bus-video-nätaggregatet under 3 sekunder.

Dörranrop
När en besökare trycker på dörringklockan, ringer buss-telefonen och avstängningsknappen blinkar.

Välja dörr station
Det är möjligt att välja dörrstationen genom att dubbelklicka på ljusknappen.

Tid ljuskontakt
I leveranstillståndet uppgår kopplingstiden för ljuskontakten på BVNG 650-... till 0,4 sekunder.

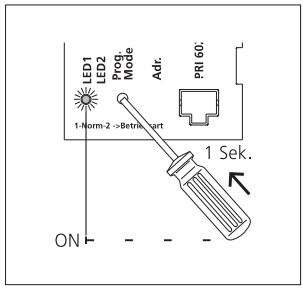
Viktiga hänvisningar före programmeringen
SET-Compact-Select Video kan i princip tas i drift och programmeras av en person.
- Färdigställning av installationen
- Aktivera programmeringsmoduset på buss-nätaggregatet
- Sätt dörrstationen i programmeringsmoduset
- Programmera deltagare
- Avsluta programmeringsmoduset

När buss-video-nätaggregatet befinner sig i programmeringsmoduset, kan flera steg programmeras efter varandra. Programmeringsmoduset måste inte avslutas varje gång.

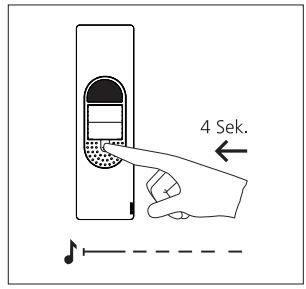
Högtalande svarsapparat
Med den högtalande svarsapparaten BFSV850-... behöver man inte ta av och lägga på hörluren. Apparaten kopplar, när man trycker på ljusknappen i programmeringsmoduset. När steget för programmeringen har utförts, kopplar den högtalande svarsapparaten tillbaka till vilotillståndet. Alla andra steg för programmeringen är identiska.

Programmering - manuell
Programmera dörranrop

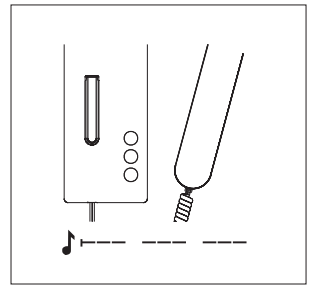
Användning
Anrop från dörrstationen till en buss-telefon.
På busstelefonen är det möjligt att välja ut en annan ringsignalsmelodi för dörranropet. Ljudstyrkan på dörranropet kan ändras på buss-telefonen.



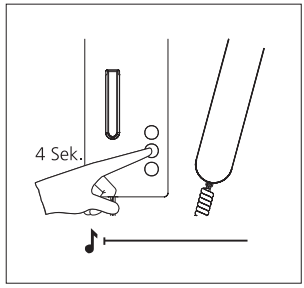
1 Koppla på programmeringsmoduset. På BVNG 650-..., tryck kort på knappen Prog.- Mode. LED1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder för att indikera att programmeringsmoduset är aktivt.



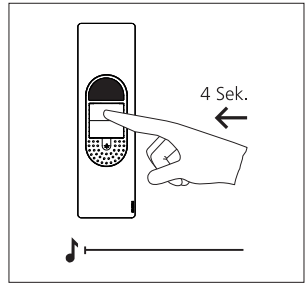
2 På dörrstationen, håll programmeringsknappen intryckt under 4 sekunder. Därefter hörs en långdragen kvitteringston, som upprepas kort var 5:e sekund, så länge som programmeringsmoduset är aktivt.



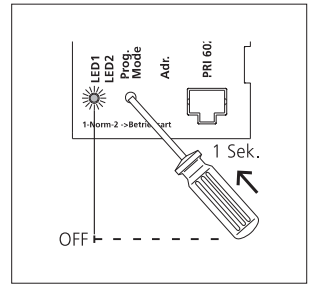
3 Lyft av hörluren på den buss-telefon som ska programmeras.



4 Håll ljusknappen intryckt under 4 sekunder. I hörluren hörs en långdragen kvitteringston, avstängningsknappen blinkar. Det består en samtalsförbindelse till dörrstationen. Buss-telefonen befinner sig nu i programmeringsmoduset, lägg inte på hörluren.



5 Håll den önskade anropsknappen på dörrstationen intryckt under 4 sekunder, tills en långdragen ton hörs i dörrhögtalaren. Nu har anropsknappen tillordnats buss-telefonen, samtalsförbindelsen består inte längre.



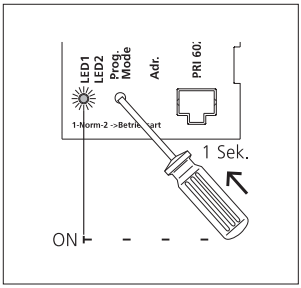
6 Lägg på buss-telefonens hörlur. Anropsknappen är nu fast tillvisad buss-telefonen.

Programmera ytterligare deltagare på samma vis eller avsluta programmeringsproceduren.

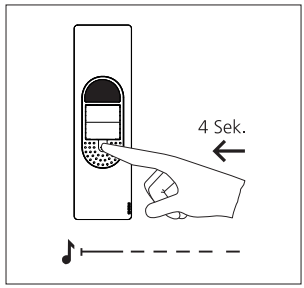
Programmering - manuell

Programmering av dörranrop
högtalande svarsapparat

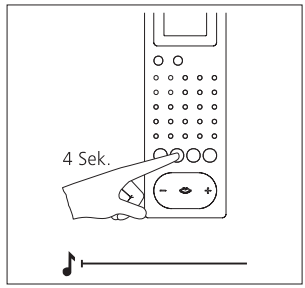
Användning
Anrop från dörrstationen till en buss-telefon.
På buss-telefonen för frihandssamtal är det möjligt att välja ut en annan ringsignalsmelodi för dörranropet.
Ljudstyrkan på dörranropet kan ändras på buss-telefonen.



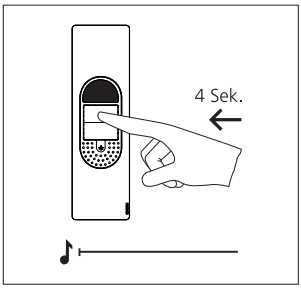
1 Koppla på programmeringsmoduset. På BVNG 650-..., tryck kort på knappen Prog.- Mode. LED1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder för att indikera att programmeringsmoduset är aktivt.



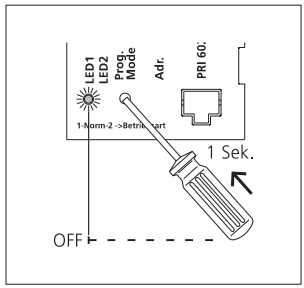
2 På dörrstationen, håll programmeringsknappen intryckt under 4 sekunder. Därefter hörs en långdragen kvitteringston, som upprepas kort var 5:e sekund, så länge som programmeringsmoduset är aktivt.



3 Håll ljusknappen intryckt under 4 sekunder. I högtalaren hörs en långdragen kvitteringston, avstängningsknappen blinkar. Det består en samtalsförbindelse till dörrstationen. Nu befinner sig buss-telefonen för frihandssamtal i programmeringsmoduset.



4 Håll den önskade anropsknappen på dörrstationen intryckt under 4 sekunder, tills en långdragen ton hörs i dörrhögtalaren. Nu har anropsknappen tillordnats buss-telefonen, samtalsförbindelsen består inte längre.



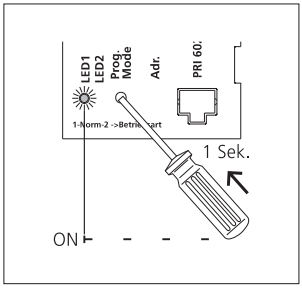
5 Anropsknappen är nu fast tillvisad buss-telefonen för frihandssamtal.

Programmera ytterligare deltagare på samma vis eller avsluta programmeringsproceduren.

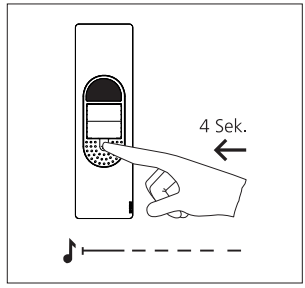
Programmering - manuell

Programmera dörranrop via våningsplansknapp

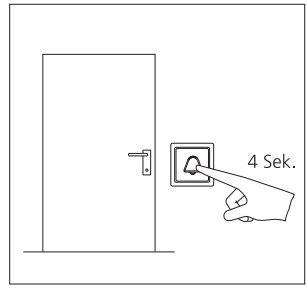
Användning
Anrop från dörrstationen till en buss-telefon.
Det är möjligt att utföra denna programmering endast när våningsplansknappen (ERT) är ansluten till buss-telefonerna. Om det inte skulle gå att få tillträde till en våning, så kan programmeringen ändå genomföras på detta vis.



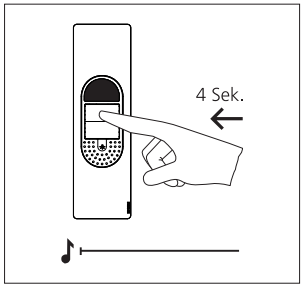
1 Koppla på programmeringsmoduset. På BVNG 650-..., tryck kort på knappen Prog.- Mode. LED1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder för att indikera att programmeringsmoduset är aktivt.



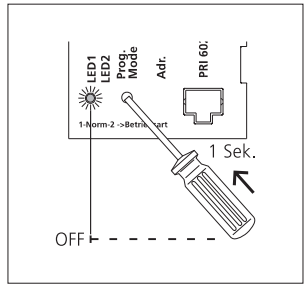
2 På dörrstationen, håll programmeringsknappen intryckt under 4 sekunder. Därefter hörs en långdragen kvitteringston, som upprepas kort var 5:e sekund, så länge som programmeringsmoduset är aktivt.



3 Håll den våningsplansknapp som är ansluten till buss-telefonen intryckt under 4 sekunder. Nu befinner sig buss-telefonen i programmeringsmoduset. Under denna tid får ingen ringsignal utlösas i anläggningen!



4 Håll den önskade anropsknappen på dörrstationen intryckt under 4 sekunder, tills en långdragen ton hörs i dörrhögtalaren. Nu har anropsknappen tillordnats buss-telefonen, samtalsförbindelsen består inte längre.

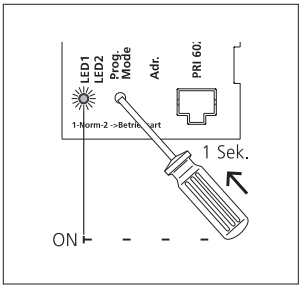


5 Anropsknappen är nu fast tillvisad buss-telefonen.

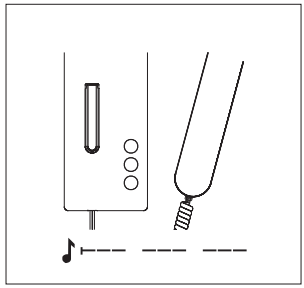
Programmera ytterligare deltagare på samma vis eller avsluta programmeringsproceduren.

Programmering - manuell
Programmera internt anrop

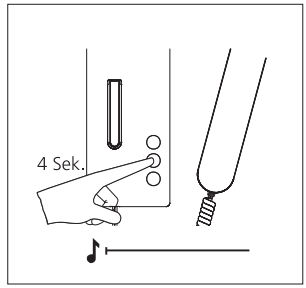
Användning
En buss-telefon ska kunna anropa och tala med en annan buss-telefon. Avstängningsknapparna och ljus-knapparna på buss-telefonerna kan, vid behov, omprogrammeras för en intern anropsfunktion.



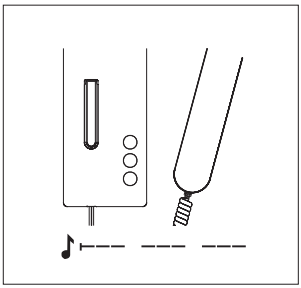
1 Koppla på programmeringsmoduset. På BVNG 650-..., tryck kort på knappen Prog.- Mode. LED1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder för att indikera att programmeringsmoduset är aktivt.



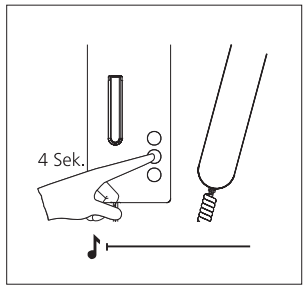
2 På den första buss-telefonen som ska kommunicera internt, ta av hörluren, programmeringsmoduset hörs.



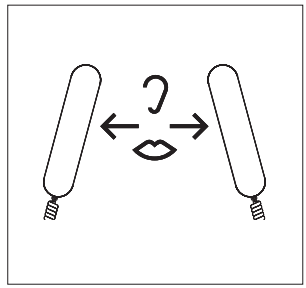
3 Håll ljusknappen intryckt under 4 sekunder, kvitteringstonen hörs. Lägg inte på hörluren.



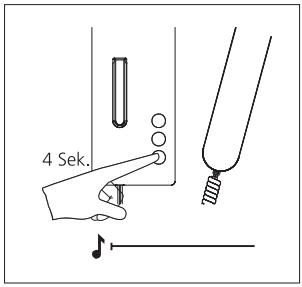
4 På den andra buss-telefonen som ska kommunicera internt, ta av hörluren, programmeringsmoduset hörs.



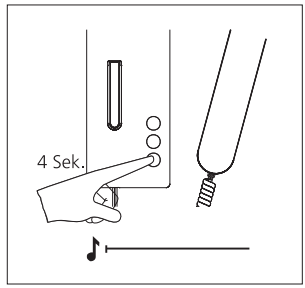
5 Håll ljusknappen intryckt under 4 sekunder, kvitteringstonen hörs. Lägg inte på hörluren.



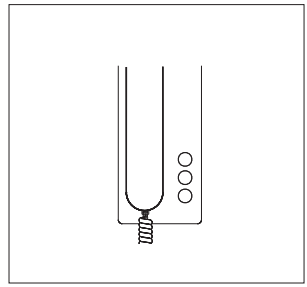
6 Nu finns det en samtalsförbindelse mellan de båda buss-telefonerna.



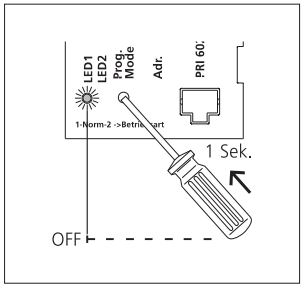
7 På den första telefonen, håll den knapp för interna anrop intryckt under 4 sekunder, med vilken den andra buss-telefonen ska anropas. En långdragen ton hörs. Nu är buss-telefonen programmerad, men lägg ännu inte på hörluren.



8 På den andra telefonen, tryck in den knapp för interna anrop under 4 sekunder, med vilken den första buss-telefonen ska anropas. En långdragen ton hörs. Nu är knapparna på båda buss-telefonerna programmerade.



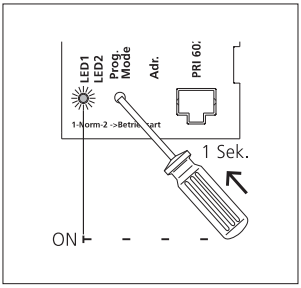
9 Lägg på hörlurarna på båda telefonerna. Programmera ytterligare buss-telefoner på samma vis eller avsluta programmeringsproceduren.



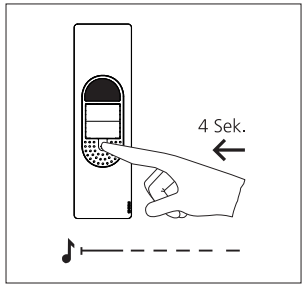
10 Koppla från programmeringsmoduset på BVNG 650-...

Programmering - manuell
Val av dörrstation

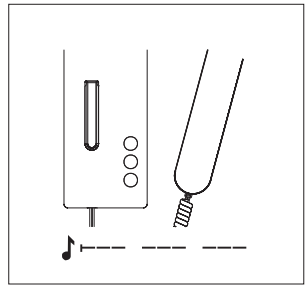
Användning
Dörrstationen ska väljas med knapparna på en buss-telefon, t.ex. för att kunna tala direkt med en besökare och se den. På buss-telefonen BTSV/BFSV 850-... kan ljusknappen eller avstängningsknappen användas för denna funktion.



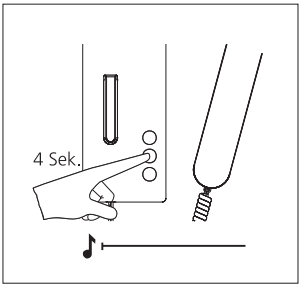
1 Koppla på programmeringsmoduset. På BVNG 650-..., tryck kort på knappen Prog.- Mode. LED1 blinkar med ett intervall på 2 sekunder för att indikera att programmeringsmoduset är aktivt.



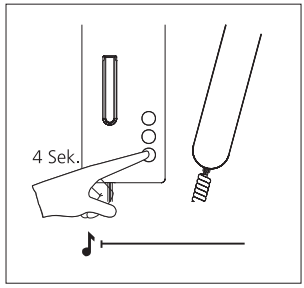
2 På dörrstationen, håll programmeringsknappen intryckt under 4 sekunder. Därefter hörs en långdragen kvitteringston, som upprepas kort var 5:e sekund, så länge som programmeringsmoduset är aktivt.



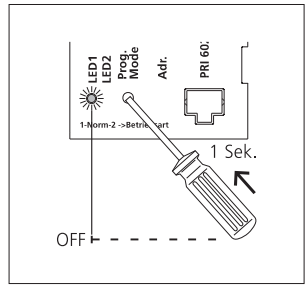
3 Lyft av hörluren på den buss-telefon som ska programmeras.



4 Håll ljusknappen intryckt under 4 sekunder. I hörluren hörs en långdragen signalton. Nu befinner sig buss-telefonen i programmeringsmoduset. Lägg inte på hörluren. Det består en samtalsförbindelse med bild till dörrstationen.



5 På buss-telefonen, håll den knapp intryckt under 4 sekunder, vilken har valts för att välja dörrstationen. Lägg på buss-telefonens hörlur. Nu är knappen tillordnad dörrstationen. Dörrhögtalaren kan alltid väljas.



6 Lägg på hörluren. Programmera ytterligare buss-telefoner eller avsluta programmeringen.

Montaje

Contenido
- Aplicación
- Alcance de suministro
- Montaje
- Características técnicas
- Esquema eléctrico

Programación plug+play

Programación: Manual
- Programación de llamada de puerta
- Programación de llamada de puerta mediante teléfono manos libres para bus
- Programación de llamada interna
- Selección de la estación de puerta

Aplicación
El Set Compact-Select Video para 1 ó 2 viviendas. Incluye la estación de puerta para montaje saliente, fuente de alimentación para montaje en cuadro de distribución (12 unidades de paso TE) y teléfonos para bus con monitor color para montaje saliente. Con las funciones básicas llamar, hablar, ver y abrir puerta. Puesta en servicio sencilla por programación en modo plug+play. Pueden programarse funciones adicionales como comunicación interna o selección de la estación de puerta. Tecla de luces iluminada.

Peligro

La integración, montaje y los trabajos de servicio en aparatos eléctricos deben ser realizados exclusivamente por electricistas especializados.
- Respetar la norma DIN EN 60065! En la instalación del edificio debe estar disponible un interruptor de red omnipolar con una abertura de los contactos de al menos 3 mm. ¡El transformador no debe exponerse ni a goteos ni a salpicaduras de agua! Asegurar una ventilación suficiente, asegurándose en concreto de que no queden cubiertas las rejillas de ventilación.
- Hay que asegurarse de que la acometida de red en la instalación del edificio esté protegida con un fusible de como máx. 16 A.
- En el montaje saliente (en superficie) del transformador, debe asegurarse una „protección contra contactos directos“ de las partes en tensión. Debe observarse al respecto la norma VDE0100/DIN57100 parte 410.

Carga electrostática

En el caso de contacto directo con la tarjeta de circuito impreso, el aparato puede resultar destruido debido a las cargas electrostáticas. Por este motivo, evite el contacto directo con la tarjeta de circuito impreso.

Es estrictamente necesario evitar las siguientes situaciones de montaje:
- Contraluz directa
- Radiación solar directa
- Fondo de imagen de alta luminosidad
- Paredes muy reflectantes en el lado opuesto de la estación de puerta
- Luminarias o bien fuentes de luz directas

Alcance de suministro del SET CSV 850-1
- Estación de puerta CSV 850-1
- Llave Allen del 2,5
- Fuente de alimentación del bus para vídeo BVNG 650-...
- Transformador TR 603-...
- Teléfono para bus BTSV 850-... ó BFSV 850-...
- Esta información de producto

Alcance de suministro del SET CSV 850-2 como se describe más arriba, pero con
- estación de puerta CSV 850-2
- 2 teléfonos para bus BTSV 850-... ó BFSV 850-...

Montaje de estación de puerta
1 *Montaje saliente de la estación de puerta. Altura de montaje recomendada aprox. 1,50 m/4,9 pies hasta el centro del aparato. Por favor, tener presente lo siguiente: ¡Introducir el cable en la zona inferior de la placa base!*
2 *Desatornillar el frontal de la carcasa. Para ello, aflojar como mínimo 8 vueltas los dos tornillos Allen situados en el lado inferior de la placa base. Abatir hacia arriba el*

frontal de la carcasa.
3 *Si la superficie de montaje presenta desigualdades, éstas pueden igualarse con las arandelas separadoras que se adjuntan.*
4 *Pelar el cable de instalación en un punto próximo a la pared (aprox. 10 mm) e introducir los hilos en la placa base. Sujetar la placa base con 4 tornillos.*
5 *El ángulo de visión de la cámara puede preajustarse horizontal y verticalmente en aprox. 30° en función de la situación de integración. Para modificar la dirección de visión de la cámara, aflojar ligeramente ambos tornillos de estrella. Posicionar la cámara en la dirección deseada. A continuación, fijar la posición deseada con ambos tornillos de estrella.*
6 *En función del entorno de integración, tal vez sea necesario modificar el volumen de voz de la estación de puerta para permitir que la transmisión de voz sea nítida.*
7 *Enganchar y cerrar el frontal de la carcasa arriba sobre la placa base. Atornillar dentro de la placa base como mínimo 8 vueltas los dos tornillos Allen situados en el lado inferior.*

Montaje de la fuente de alimentación para bus
8 *Montar la fuente de alimentación/ Trasformadore sobre la guía simétrica (cuadro de distribución)*
9 *Es posible el montaje saliente con el accesorio ZAP 9-0/ZAP 3-0. (no incluido en el alcance de suministro)*

Montaje del teléfono de bus
Pelar el cable hasta una longitud de 80 mm.
10 *Abrir el aparato desde el lado posterior; para ello, introducir hacia adentro la palanca de enclavamiento.*
11 *Altura de montaje recomendada aprox. 1,50 m/4,9 pies hasta el centro del aparato.*
12 *En el montaje directamente en la pared, sujetar la placa base con 4 tornillos. Asegurarse de que quede montada hacia arriba/Top.*
13 *En el montaje en la caja de interruptores, utilizar las aberturas para tornillos situadas en el centro del aparato. Asegurarse de que quede montada hacia arriba/Top.*
14 *Realizar la instalación conforme al esquema eléctrico. Los hilos del cable de instalación deben guardarse dentro del espacio libre de instalación en la placa base.*
15 *Introduzca el conector de color del cordón helicoidal en la hembrilla de la carcasa, tras lo cual debe escucharse el engatillado del conector.*
16 *Enchufar el otro extremo del cordón helicoidal en el microteléfono hasta que quede engatillado dicho conector. La conexión ya no puede deshacerse.*
17 *En la programación en modo Plug+Play, no cerrar la carcasa hasta que se haya iniciado la programación. Enganchar la carcasa arriba sobre la placa base haciendo una ligera presión.*

Desmontaje de un teléfono de bus
18 *Para retirar la carcasa, empujar hacia arriba el enclavamiento con un destornillador de hoja plana. La tarjeta de circuito impreso y el auricular permanecen en la parte superior de la carcasa.*

Identificación
19 *Abrir la placa de características desde el exterior, p. ej., con un destornillador de hoja plana y retirar la placa de características. Para insertar la placa de características, engatillarla haciendo una ligera presión.*

Funciones de los bornes

TaM,TbM	Hilos de bus para el monitor
TaK,TbK	Hilos de bus para la cámara
c, b	Tensión 12 V AC
Tö, Tö	Contacto de relé de abrepuertas 24 V, 2 A
Li, Li	Contacto de relé de luz 24 V, 2 A

Instalación
20 *Realizar la conexión según el esquema eléctrico AS-TVHa-1/1.*

Alcance máximo de la fuente de alimentación del vídeo hasta la estación de puerta, máximo 100 m/328 ft, de la fuente de alimentación del vídeo al teléfono de bus más lejano 100 m/328 ft con un material de cables de 0,8 mm de diámetro. Una vez realizada la instalación, debe programarse el set de vídeo.

Características técnicas del CSV 850-...
• Objetivo: 3,7 mm
• Altura de montaje: aprox. 1,50 m
• Temperatura ambiente: -20°C hasta +40°C
• Grado de protección: IP 54, IK 8
• Dimensiones (mm) An x Al x Pr: 100 x 340 x 38

Características técnicas del BVNG 650-...
• Tensión de servicio: 230 V AC +/-10%, 50/60 Hz
• Intensidad de empleo: 300 mA
• Tensión de salida: 29 V DC
• Intensidad de salida: 1,2 A
• Fusible de protección: Protección térmica primario, secundario resistente a cortocircuitos
• Tipo de contactos: 2 contactos normalmente abiertos 24 V, 2 A
• Grado de protección: IP 30
• Temperatura ambiente: 0°C hasta +40°C
• Unidad de paso (TE): 9
• Dimensiones (mm) An x Al x Pr: 162 x 89 x 60

Características técnicas BTSV/ BFSV 850-...
• Alimentación a través de sistema In-Home-Bus
• Volumen de timbre: máx. 83 dB (A)
• monitor de televisión 6,3cm (2,5”)
• 2 contactos normalmente abiertos max. 15 V AC, 30V DC, 1A
• Dimensiones An x Al x Pr: 90 x 261 x 45 mm (BTSV 850-...)
• Dimensiones An x Al x Pr: 90 x 261 x 27 mm (BFSV 850-...)

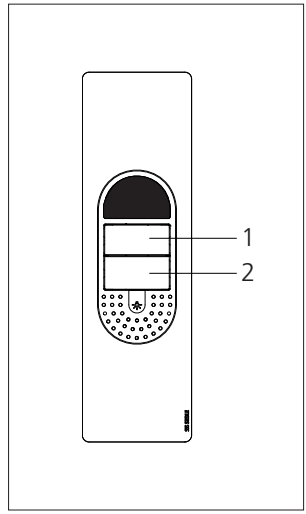
La programación Plug+Play ofrece la posibilidad más sencilla para poner en servicio el Set Compact-Select Video sin conocimientos de programación. Toda la instalación de todas las estaciones debe estar acabada. Las carcasas de los teléfonos de bus todavía no deben estar cerradas. En la fuente de alimentación para bus debe activarse el modo Plug+Play. La tecla de llamada más alta de todas de la estación de puerta se asigna siempre al primer teléfono de bus.

Procedimiento en la programación Plug+Play

• Realizar la instalación del sistema conforme al esquema de conexión
• Conectar las placas base de los teléfonos, pero no cerrar todavía las carcasas
• Si es posible, rotular de idéntica manera en la estación de puerta la asignación de las teclas de llamada.
• Colocar la fuente de alimentación del bus de vídeo en el modo Plug&Play y manteniendo para ello pulsada durante 5 segundos la tecla Prog.-Mode. El LED1 debe iluminarse permanentemente.
• Colocar sobre las placas base los teléfonos para bus en el mismo orden secuencial en que están asignadas las teclas de llamada. (Auricular colgado)
• Al cabo de aprox. 7 segundos se escucha brevemente como confirmación la llamada de planta y el LED situado debajo de la tecla de enmudecimiento comienza a destellar. Ahora puede conectarse el siguiente teléfono de bus.
• Después de que se hayan cerrado todos los teléfonos, pulsar la tecla Prog.-Mode de la fuente de alimentación del set de vídeo, con lo cual se desactivará el modo de programación y el sistema quedará programado definitivamente.

Reposición de la programación Plug+Play

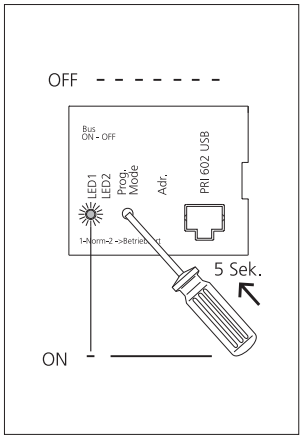
Si falla un intento de programación, puede ejecutarse de nuevo la programación en modo plug+play.
• Desconectar la tensión de alimentación.
• • Retirar todos los teléfonos de sus placas base.
• Conectar de nuevo la tensión de alimentación y esperar hasta que la fuente de alimentación del set de vídeo se encuentre en el modo de funcionamiento normal (aprox. 1-2 minutos)
• Poner la fuente de alimentación del set de vídeo en el modo plug+play, manteniendo para ello pulsada la tecla del modo programación durante 5 segundos.
• Mantener pulsada la tecla de luces de la estación de puerta durante 5 segundos hasta que se oiga una señal de confirmación.
• Ahora puede iniciarse de nuevo la programación en modo Plug+Play.



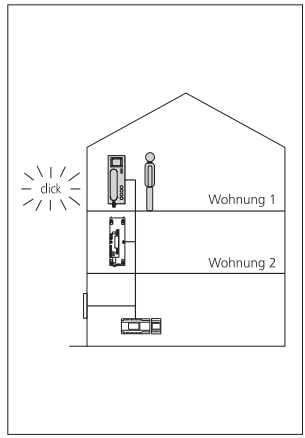
Funciones asignadas a las teclas Compact-Select Video

Tecla superior = Teléfono de bus 1
Tecla inferior = Teléfono de bus 2

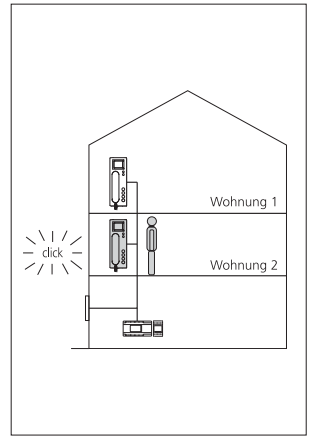
Programación – Plug+Play
Ejemplo de procedimiento



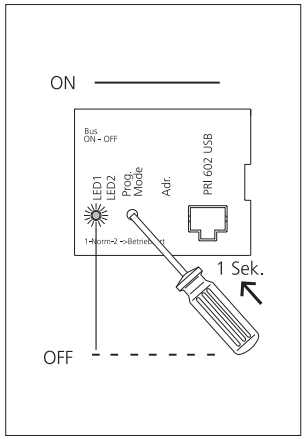
1 Activar el modo Plug+Play en el BVNG 650-..., mantener pulsada durante 5 segundos la tecla Prog.-Mode, tras lo cual el LED1 se ilumina permanentemente.



2 Colocar el teléfono de bus en la vivienda 1 con el auricular colgado, tras lo cual se escucha como confirmación la llamada de planta y comienza a destellar el LED de la tecla de enmudecimiento. El teléfono de bus 1 queda asignado a la tecla 1.



3 Colocar el teléfono de bus en la vivienda 2 con el auricular colgado, tras lo cual se escucha la llamada de planta y comienza a destellar el LED de la tecla de enmudecimiento. El teléfono de bus 2 queda asignado a la tecla 2.



4 Desactivar el Modo Plug+Play en el BVNG 650-... pulsando brevemente la tecla Prog.-Mode. Ahora, el LED1 del BVNG 650-... destella de nuevo en la indicación de servicio normal. Todos los LEDs de los teléfonos de bus están apagados, quedando operativo el sistema.

Llamada de planta
La tecla de llamada de planta (ERT) sirve para llamar desde la puerta de una vivienda al interior de ésta. Su aplicación está, p. ej., en viviendas plurifamiliares con dos viviendas que comparten una escalera común, estando instaladas teclas de llamada de planta antes de la puerta de entrada a cada vivienda.

Llamada interna
Los teléfonos de bus pueden llamarse unos a otros mediante las teclas. Con el BTSV/BFSV 850-... puede llamarse a 4 estaciones.

Tecla de luces
La tecla de luces del teléfono de bus conmuta en el estado original de suministro durante 0,4 segundos el contacto de la fuente de alimentación del bus de vídeo. Es posible reprogramar la función de la tecla de luces, p. ej., para llamada interna.

Desactivación de llamadas + señalización
La llamada de puerta, llamada de planta y llamada interna pueden desconectarse pulsando la tecla de enmudecimiento en el BTSV/ BFSV 850-... Esta tecla se ilumina permanentemente para señalización óptica.

Configuración de tono de llamada
En cada teléfono para bus pueden seleccionarse distintos tonos de llamada para cada llamada (llamada de puerta, llamada interna, llamada de planta).

Selección de puerta
La estación de puerta puede seleccionarse de manera selectiva mediante una tecla y puede establecerse una conversación.

Tecla de abrepuertas
La tecla abrepuertas de los teléfonos de bus conmuta siempre el contacto Tö (abrepuertas) de la fuente de alimentación del bus de vídeo durante 3 segundos.

Llamada de puerta
Cuando un huésped toca el timbre de la puerta, suena el teléfono de bus y destella la tecla de enmudecimiento.

Seleccionar estación de puerta
La estación de puerta puede seleccionarse haciendo doble clic en la tecla de luces.

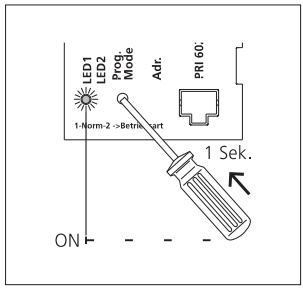
Tiempo del contacto de luces
El tiempo de conmutación del contacto de luz del BVNG 650-... es de 0,4 segundos en el estado original de suministro.

Indicaciones importantes antes de la programación.
Por norma, el SET Compact-Select Video puede ser puesto en servicio y programado por una misma persona.
- Terminar la instalación
- Activar el modo de programación en la fuente de alimentación para bus
- Llevar la estación de puerta al modo de programación
- Programar las estaciones
- Salir del modo de programación

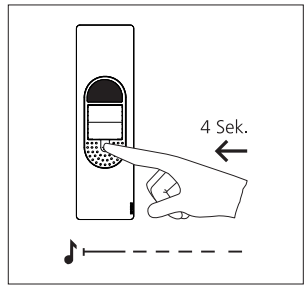
Mientras la fuente de alimentación para bus video se encuentra en el modo de programación, pueden programarse consecutivamente varios pasos. No es preciso salir cada vez del modo de programación.

Teléfono manos libres para bus
En el teléfono manos libres para bus BFSV 850-... no es necesario descolgar y colgar de nuevo el auricular. El aparato cambia al modo de programación pulsando la tecla de luces. Si se ha ejecutado el paso de programación, el teléfono manos libres para bus vuelve de nuevo al estado de reposo. Todos los restantes pasos de programación son idénticos.

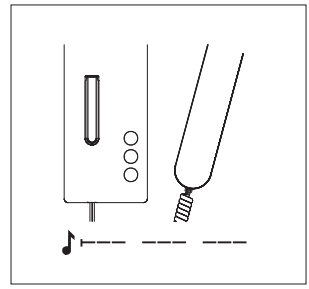
Aplicación
Llamada desde la estación de puerta a un teléfono de bus.
En el teléfono manos libres para bus, para la llamada de puerta puede elegirse opcionalmente una melodía de timbre distinta. El volumen de la llamada de puerta puede modificarse en el teléfono de bus.



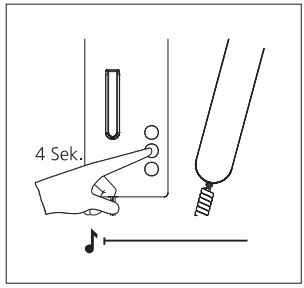
1 Activar el modo de programación. Pulsar brevemente la tecla Prog.-Mode del BVNG 650-.... El LED1 destella a intervalos de 2 segundos para indicar que está activo el modo de programación.



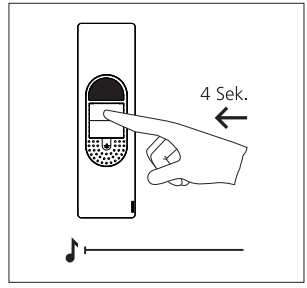
2 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de programación de la estación de puerta. A continuación, se escuchará un tono de confirmación largo que se repite brevemente cada 5 segundos mientras esté activo el modo de programación.



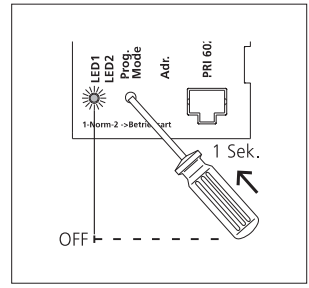
3 Descolgar el auricular de teléfono de bus que se desee programar.



4 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de luces. En el auricular se escucha un tono de confirmación de larga duración, tras lo cual destella la tecla de enmudecimiento. Existe una comunicación hablada con la estación de puerta. Ahora, el teléfono de bus se encuentra en el modo de programación. No colgar el auricular.



5 En la estación de puerta, mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de llamada deseada hasta que en el altavoz de puerta se escuche un tono de larga duración. Ahora, la tecla de llamada queda asignada al teléfono de bus, dejando de existir la comunicación con voz.



6 En el teléfono de bus, colgar el auricular. Ahora, la tecla de llamada queda asignada fija al teléfono para bus.

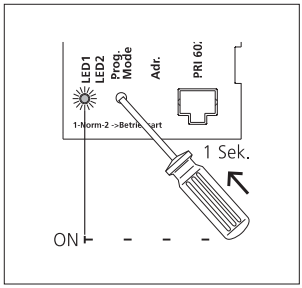
Programar otras estaciones por idéntico procedimiento o salir del modo de programación.

Programación – Manual

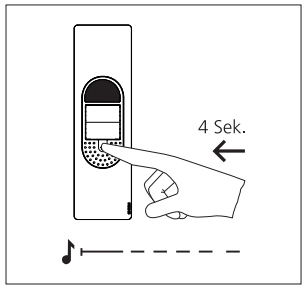
Programación de llamada de puerta
mediante teléfono manos libres para bus

Aplicación

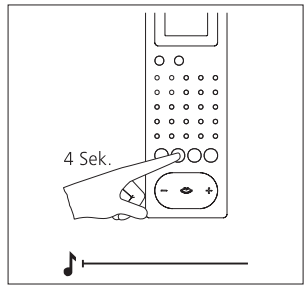
Llamada desde la estación de puerta a un teléfono de bus.
En el teléfono manos libres para bus, para la llamada de puerta puede elegirse una melodía de timbre distinta. El volumen de la llamada de puerta puede modificarse en el teléfono de bus.



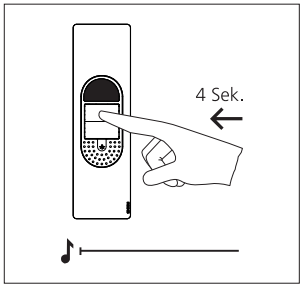
1 Activar el modo de programación. Pulsar brevemente la tecla Prog.-Mode del BVNG 650-.... El LED1 destella a intervalos de 2 segundos para indicar que está activo el modo de programación.



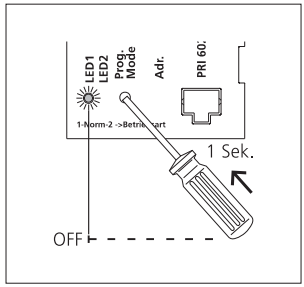
2 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de programación de la estación de puerta. A continuación, se escuchará un tono de confirmación largo que se repite brevemente cada 5 segundos mientras esté activo el modo de programación.



3 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de luces. En el altavoz se escucha un tono de confirmación de larga duración y la tecla de enmudecimiento destella. Existe una comunicación hablada con la estación de puerta. Ahora, el teléfono manos libres para bus se encuentra en el modo de programación.



4 En la estación de puerta, mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de llamada deseada hasta que en el altavoz de puerta se escuche un tono de larga duración. Ahora, la tecla de llamada queda asignada al teléfono de bus, dejando de existir la comunicación con voz.



5 Ahora, la tecla de llamada queda asignada fija al teléfono manos libres para bus.

Programar otras estaciones por idéntico procedimiento o salir del modo de programación.

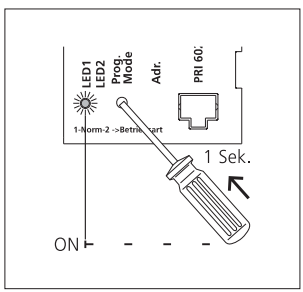
Programación – Manual

Programación de la llamada de puerta mediante la tecla de llamada de planta.

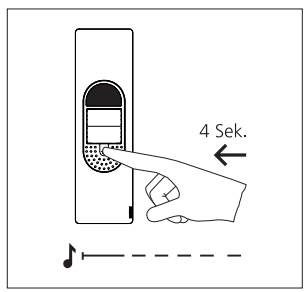
Aplicación

Llamada desde la estación de puerta a un teléfono de bus.
La programación es posible únicamente si en los teléfonos de bus está conectada la tecla de llamada de planta (ERT).

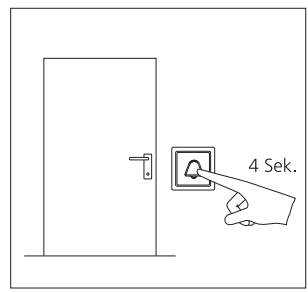
De este modo, aun cuando no sea posible acceder a una vivienda, siempre puede realizarse la programación.



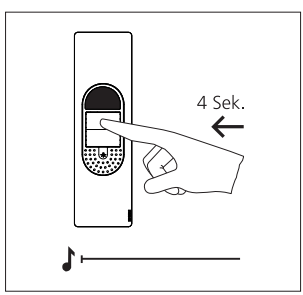
1 Activar el modo de programación. Pulsar brevemente la tecla Prog.-Mode del BVNG 650-.... El LED1 destella a intervalos de 2 segundos para indicar que está activo el modo de programación.



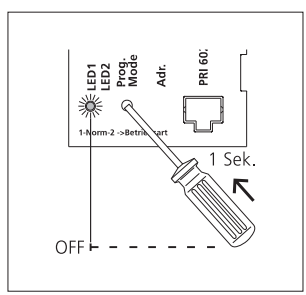
2 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de programación de la estación de puerta. A continuación, se escuchará un tono de confirmación largo que se repite brevemente cada 5 segundos mientras esté activo el modo de programación.



3 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de llamada de planta conectada al teléfono de bus. Ahora, el teléfono de bus se encuentra en el modo de programación. ¡Durante este tiempo no está permitido que suene ningún timbre dentro de la instalación!



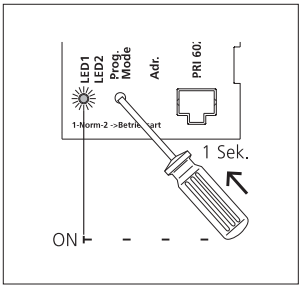
4 En la estación de puerta, mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de llamada deseada hasta que en el altavoz de puerta se escuche un tono de larga duración. Ahora, la tecla de llamada queda asignada al teléfono de bus, dejando de existir la comunicación con voz.



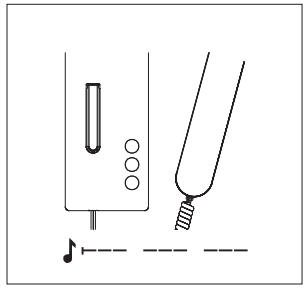
5 Ahora, la tecla de llamada queda asignada fija al teléfono de bus.

Programar otras estaciones por idéntico procedimiento o salir del modo de programación.

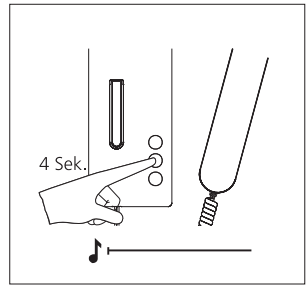
Aplicación
Se desea que un teléfono de bus llame a otro teléfono de bus de la instalación y que pueda hablar.
Si es preciso, es posible reprogramar las teclas de enmudecimiento y de luces de los teléfonos de bus.



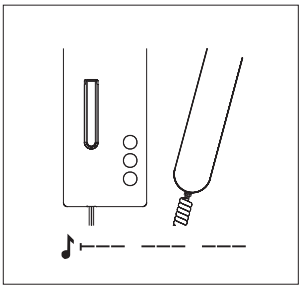
1 Activar el modo de programación. Pulsar brevemente la tecla Prog.-Mode del BVNG 650-.... El LED1 destella a intervalos de 2 segundos para indicar que está activo el modo de programación.



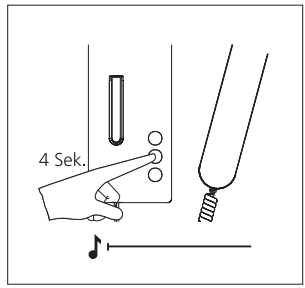
2 En el primer teléfono de bus que desee establecer una comunicación interna, descolgar el auricular, tras lo cual se escuchará el modo de programación.



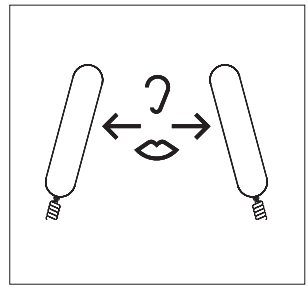
3 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de luces, tras lo cual se escuchará el tono de confirmación. No colgar el auricular.



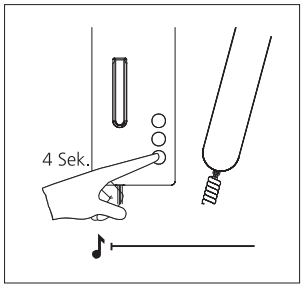
4 En el segundo teléfono de bus que desee establecer una comunicación interna, descolgar el auricular, tras lo cual se escuchará el modo de programación.



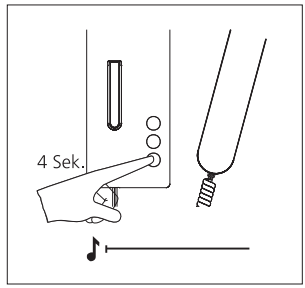
5 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de luces, tras lo cual se escuchará el tono de confirmación. No colgar el auricular.



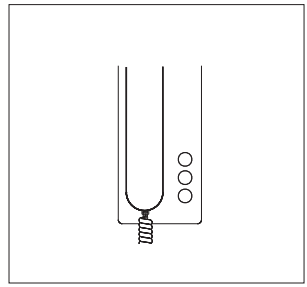
6 Ahora, ambos teléfonos de bus tienen establecida una comunicación con voz entre sí.



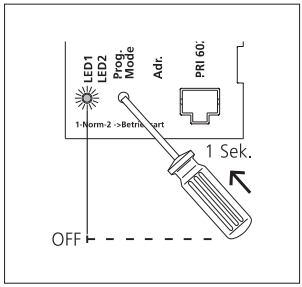
7 En el primer teléfono de bus, mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de llamada interna con la cual se desee llamar al segundo teléfono de bus. Se escuchará un tono de larga duración. Ahora habrá quedado programado el teléfono de bus, pero no colgar todavía el auricular.



8 En el segundo teléfono de bus, pulsar durante 4 segundos la tecla de llamada interna con la cual se desee llamar al primer teléfono de bus. Se escuchará un tono de larga duración. Ahora, de este modo habrán quedado programadas las teclas en ambos teléfonos de bus.



9 Colgar el auricular en ambos teléfonos de bus. Programar otros teléfonos de bus por idéntico procedimiento o salir del modo de programación.

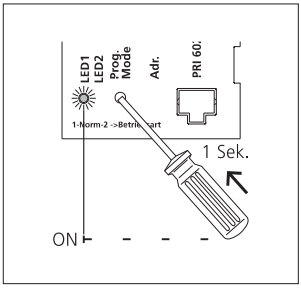


10 Desactivar el modo de programación en el BVNG 650-...

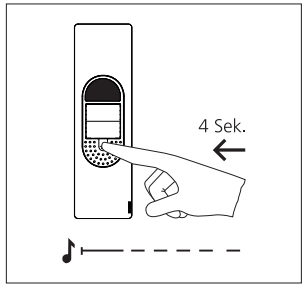
Programación – Manual
Selección de la estación de puerta

Aplicación
Se desea seleccionar mediante teclas la estación de puerta desde un teléfono de bus, p. ej., para ver y comunicarse de manera selectiva con un huésped.

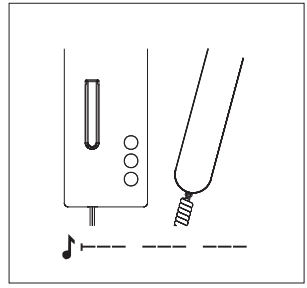
En los teléfonos de bus BTSV/ BFSV 850-..., para esta función puede utilizarse la tecla de luces o la tecla de enmudecimiento.



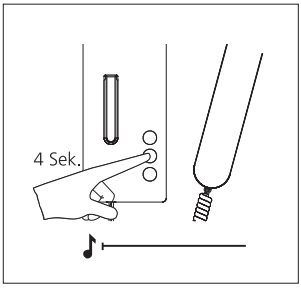
1 Activar el modo de programación. Pulsar brevemente la tecla Prog.-Mode del BVNG 650-.... El LED1 destella a intervalos de 2 segundos para indicar que está activo el modo de programación.



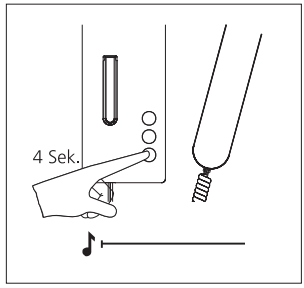
2 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de programación de la estación de puerta. A continuación, se escuchará un tono de confirmación largo que se repite brevemente cada 5 segundos mientras esté activo el modo de programación.



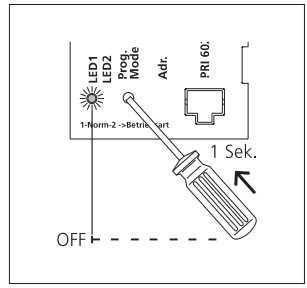
3 Descolgar el auricular de teléfono de bus que se desee programar.



4 Mantener pulsada durante 4 segundos la tecla de luces. En el auricular se escucha una señal acústica larga. Ahora, el teléfono de bus se encuentra en el modo de programación. No colgar el auricular. Existe una comunicación hablada con imagen con la estación de puerta.



5 En el teléfono de bus, durante 4 segundos, mantener pulsada la tecla con la cual desee seleccionar la estación de puerta. En el teléfono de bus, colgar el auricular. Ahora, esta tecla queda asignada a la estación de puerta. El altavoz de puerta puede seleccionarse en todo momento.



6 Colgar el auricular. Programar otros teléfonos de bus o terminar la programación.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2008/04.08 IT, DK, SE, ES
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/037803

DER BLAUE ENGEL
weil aus 100% Altpapier
JURY UMWELTZEICHEN